



LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

IKUSKERAK - 3

EAEKO EMAKUME ETA GIZONEN IRITZIEN ARTEKO ALDEAK
DIFERENCIAS DE OPINIÓN ENTRE MUJERES Y HOMBRES DE LA
CAPV

2009ko urria
Octubre 2009

http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

Sarrera / <i>Introducción</i>	1
Laburpena / <i>Síntesis</i>	3
Norberaren egoera ekonomikoa / <i>Situación económica personal</i>	7
- Norberaren arazo nagusiak / <i>Principales problemas personales</i>	8
- Norberaren egoera ekonomikoaren pertzepzioa / <i>Percepción de la situación económica personal</i>	15
- Hilaren bukaerara heltzeko arazoak / <i>Problemas para llegar a fin de mes</i>	18
- Erosteke ahalmenaren bilakaera / <i>Evolución del poder adquisitivo</i>	21
- Aisialdian gastatukoaren bilakaera / <i>Evolución del gasto en ocio</i>	26
- Behar-beharrezkoak ez diren produktueta gastatutakoaren bilakaera / <i>Evolución del gasto en productos que no son de primera necesidad</i>	30
- Salneurri baxuagoko produktuak erostearen bilakaera / <i>Evolución de la compra de productos de oferta</i>	34
- Marka zuriko produktuak erostearen bilakaera / <i>Evolución de la compra de productos de marca blanca</i>	38
- Norberaren enpleguarekiko poztasuna eta aurreikuspena / <i>Satisfacción y previsión respecto al empleo personal</i>	42
Zehaztasun teknikoak / <i>Ficha técnica</i>	49

Sarrera / *Introducción*

Helburuak eta informazioaren iturria / *Objetivos y origen de la información*

Txosten hau *IKUSKERAK* izeneko urteroko **bildumaren hirugarren zenbakia** da, eta bere helburu orokorra hainbat arlotan emakume eta gizonen iritzi eta jarreraren arteko aldeak ezagutzea da.

Hirugarren ikerketa honen berariazko helburua alde horiek ezagutzea da gai zehatz bati buruz: norberaren egoera ekonomikoa.

Horretarako **2009 urtearen hasierako inkestetan jasotako zenbait daturen bilketa** egin da. Datuak Euskal Autonomia Erkidegoko 18 urte eta gehiagoko pertsonak osatutako lagin adierazgarriari etxez etxe egindako inkestetatik datoz. **Inkesta** horiek Euskal Soziometroen bilduma elikatzeke gauzatu ziren.

Datuak emakumezko guztirako eta gizonezko guztirako ez ezik, **sexuen arteko desberdintasunetan eragina izan dezaketen beste aldagairen arabera** ere aurkeztu dira. Horretarako kontuan hartu diren aldagaiak ondokoak dira:

- **Adina**, lau kategoriatan bilduta: 18-29 urte, 30-45 urte, 46-64 urte eta 64 urtetik gorakoak.
- **Lan egoera**, ondoko kategorien artean bananduta: autonomoak eta enpresariak (beraien menpe soldatapekorik izan zein ez izan), kontratu iraunkorra duten soldatapekoak (horien artean kooperatibistak ere sartu dira), aldi baterako kontratua duten soldatapekoak, langabezian dauden pertsonak, ikasleak, etxeko lanetan aritzen direnak eta, azkenik, pentsiodunak eta jubilatuak (talde honetan ezinduak ere sartzen dira, baita beraien burua etxekoandretzat jo duten 64 urtetik gorako emakumeak ere).
- **Klase sozial** subjektiboa, hau da, elkarrizketatutako pertsonak bere burua ondoko kategoria batean kokatu du: erdi mailan edo erdi mailatik gora (edo aberatsen mailan), edo, bestela, erdi mailatik behera (edo langileen mailan).
- **Jatorria**: Euskal Autonomia Erkidegoan (EAEn) jaiotako pertsonak, Espainiako Estatuko gainontzeko lekuetan jaiotakoak edo atzerrian jaiotakoak.

Datuekin batera **azalpen** labur batzuk agertuko dira.

Este informe es el **tercero de la serie** anual *IKUSKERAK*, cuyo objetivo global es la recopilación de datos sobre temáticas donde se aprecian diferencias de actitudes o de opiniones entre hombres y mujeres.

El **objetivo específico de este tercer estudio** es conocer esas diferencias en relación a un tema concreto como es la situación económica personal.

Para ello se ha realizado una recopilación de **datos procedentes de encuestas realizadas a principios de este año 2009** a domicilio a una muestra representativa de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco de 18 y más años. Estas encuestas se realizaron para alimentar la serie de Sociómetros Vascos.

Los datos son presentados, no sólo desde los totales de mujeres y hombres, sino también en base a **otras variables que pueden incidir en estas diferencias entre sexos**. Las variables sociodemográficas tomadas en consideración para ello son:

- La **edad**, agrupada en cuatro categorías: 18-29 años, 30-45 años, 46-64 años y mayores de 64 años.
- La **situación laboral**, distinguiendo entre autónomos/as y empresarios/as (con o sin personal asalariado a su cargo), asalariados/as con contrato fijo (entre las y los cuales se incluyen las y los cooperativistas), asalariados/as con contrato temporal, personas en paro, estudiantes, quienes se dedican a las labores de casa y, finalmente, las y los pensionistas y jubilados (en este grupo también se incluyen las y los incapacitados, así como las mujeres mayores de 64 años que se definen como amas de casa).
- La **clase social** subjetiva, de manera que la persona encuestada se autoubica como de clase social media o media-alta (o clase acomodada), o bien como de clase media-baja (o clase obrera).
- El **origen**: personas nacidas en la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV), en el resto del Estado Español o en el extranjero.

Unos breves **comentarios** acompañarán a los datos.

Laburpena / *Síntesis*

ALDERIK NABARMENENAK

Ikasketaren **laginari** begiradaxo bat emateaz batera (lagina populazio orokorraren adierazgarria da) emakumeen eta gizonen egoera ekonomikoen arteko aldeak erraz ikus daitezke: enplegu-tasa handiagoa da gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino, eta gainera, gizon landunen artean autonomoen, enpresarien eta kontratu iraunkorra duten langileen portzentajeak emakume landunen artean daudenak baino handiagoak dira; azken hauen artean gizonezkoen artean baino aldi baterako kontratua duten soldatapeko langile gehiago baitaude.

Bestalde, emakume langabe baino gizon langabe gehiago agertu zaizkigun arren, emakume kopuru dezentek (%20) etxeko-andreak direla aitortu dute (egoera hori gizonen artean ia existitzen ez delarik), beraz horrek emakumeen artean langabezi ezkutua estali dezake.

Gizonen eta emakumeen ikuspegi desberdinak aztertu baino lehen, aipa daitezkeen beste alde batzuk hauek dira: 64 urtetik gorako emakume gehiago daude, gizonak baino, baita atzerrian jaiotako emakume gehiago, gizonak baino.

Norberaren arazo larriei dagokienez, emakumeak eta gizonak bat datoz batez ere lan-merkatuari lotutakoak, arazo ekonomikoak eta etxebizitza aipatzean. Eta taldeek, oro har, antzeko portzentajetan aipatu badituzte ere, gizon batzuen eta emakume batzuen arteko aldeak bereizten dira: emakume gazteek lan-merkatuarekin erlazionaturiko arazoak aipatu dituzte gehien, eta, gainera, gizon gazteek baino neurri handiagoan, eta, bestalde, emakume nagusienek pentsioekin lotutako arazoak aipatu dituzte gehien eta gizon nagusien baino proportzio handiagoan. Gainera, arazo ekonomikoak eta etxebizitza (nahiz eta gutxiago aipatu adinean gora egin ahala) gehiago adierazi dituzte 46 eta 64 urte bitarteko emakumeek adin bereko gizonek baino.

Bestalde, aldi baterako kontratua duten soldatapeko emakumeak eta ikasten ari direnak egoera bereberetan dauden gizonak baino neurri handiagoan kezkatzen dira lan-merkatuari lotutako arazoez; gainera, emakume enpresari edo autonomo, langabe eta ikasleek beraien lan egoera bereberetan dauden gizonek baino gehiago diote arazo ekonomikoak dituztela.

Oro har gizonek emakumeek baino zertxobait hobeto baloratu dute **beraien egoera ekonomikoa** eta alde hori gehiago nabarmentzen da 45 urtetik aurrera.

Adin guztietako eta maila sozial guztietako emakumeek beraien egoeretan dauden gizonek baino neurri handiagoan diote **arazoak edo zailtasunak dituztela hilaren bukaerara heltzeko**. Joera hori apurtzen duen talde bakarra langabeei dagokie, horien artean kexa handiagoak baitatoz gizonengandik.

DIFERENCIAS MÁS DESTACADAS

Un breve vistazo a la **muestra** del estudio (representativa de la población general) ya deja entrever diferencias entre la situación económica de mujeres y hombres: la tasa de ocupación es mayor entre los hombres que entre las mujeres y, además, entre los varones ocupados los porcentajes de trabajadores autónomos, empresarios y asalariados con contrato fijo o indefinido son superiores a los registrados entre las mujeres ocupadas, donde hay mayor número de asalariadas con contrato temporal que entre los varones.

Por otro lado, aunque hay mayor número de hombres que de mujeres en paro, un volumen destacado de mujeres (20%) se confiesan “amas de casa” (situación prácticamente inexistente entre los varones), lo cual puede ocultar cierto paro encubierto entre la población femenina.

Otras diferencias señalables antes de pasar a analizar las distintas perspectivas de hombres y mujeres son la mayor presencia de mayores de 64 años entre las mujeres que entre los hombres, así como el mayor volumen de mujeres que de hombres nacidos en el extranjero.

En cuanto a los **problemas personales más importantes**, mujeres y hombres coinciden en señalar principalmente aquellos relacionados con el mercado de trabajo, los problemas económicos y la vivienda, y aunque los porcentajes en que unas y otros los mencionan son similares a nivel de ambos colectivos como conjuntos, pueden distinguirse diferencias entre ciertos hombres y ciertas mujeres: las mujeres jóvenes son quienes más mencionan sus problemas relacionados con el mercado de trabajo y, además, lo hacen en mayor proporción que los hombres jóvenes y, por otro lado, las mujeres mayores son quienes más señalan los problemas relacionados con las pensiones, y lo hacen en mayor proporción que los hombres mayores. Además, los problemas económicos y de vivienda (si bien son menos mencionados a medida que asciende la edad) son más señalados por las mujeres de 46 a 64 años que por los hombres de esa misma edad.

Por otro lado, las mujeres asalariadas con contrato temporal o las estudiantes se preocupan más por los problemas relacionados con el mercado de trabajo que los hombres en su misma situación; además, las mujeres empresarias o autónomas, paradas y estudiantes señalan más que los hombres de su misma condición laboral tener problemas económicos.

En general los hombres valoran algo mejor que las mujeres su **situación económica personal** y esta diferencia es más destacada a partir de los 45 años.

Mujeres de todas las edades y condiciones sociales señalan en mayor medida que los hombres en su misma situación tener **dificultades para llegar a fin de mes**. El único colectivo que rompe esta tendencia corresponde a las paradas y parados, entre las y los cuales las mayores quejas provienen de los varones.

Azken urtean izandako joerari dagokionez, jendeak, oro har, bere **erosteko ahalmena, aurreko urtearekin konparatuz, mantendu edo murriztu** dela dio. Alderik handienak neska eta mutil gazteen artean eta, batez ere, emakume eta gizon autonomo edo enpresarien artean aurki daitezke (kasu bietan gehiago dira beraien erosteko ahalmena murriztu dela dioten emakumezkoak gizonetzkoak baino).

Azken urtean aisialdiko ekintzetan gastatutakoa murriztu dutela diote gizon eta emakumeen heren batek. Neska gazteek eta emakume enpresari, autonomo eta ikasleek beraien egoera berebean dauden gizonetzkoek baino neurri handiagoan murriztu dituzte aisiarekin lotutako gastuak; bestalde, 64 urtetik gorako, klase sozial ertain-baxuko eta EAETik kanpo jaiotako gizonetzkoek beraien ezaugarri bereko emakumezkoek baino gehiago murriztu dituzte horrelako gastuak.

Behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatutakoa murriztu dute hamar gizon eta emakumeetatik hiruk inguru. Dena dela, neska gazteek eta, neurri txikiagoan, emakume enpresari edo autonomoek eta klase sozial ertainekoek edo ertain-altukoek egoera berberetako gizonetzkoek ez bezala jo dute, emakumezko horien artean gizonetzkoen artean baino gehiago izan direlako horrelako gastuak murriztu dituztenak, baina baita gehitu dituztenak ere. Gainera, 45 urtetik gorako, aldi baterako kontratua duten soldatapeko, ikasten ari diren edo pentsiodunak diren, baita EAEn jaiotako emakumeek berain egoeretan dauden gizonetzkoek baino neurri handiagoan murriztu dituzte horrelako gastuak.

Bestalde, **salneurri baxuagoko edo marka zuriko produktuak erostea areagotzearen** portzentajeak handiagoak dira emakumeen artean gizonen artean baino, baina horretan eragin handia izan dezake erosteko ohiturak, hori oro har zabalduago baitago emakumezkoen artean gizonetzkoen artean baino. Joera hori adin, lan-egoera, maila sozial eta jatorri guztiak aztertzean aurki daiteke, salbuespen bakarra izanik: gizon autonomo edo enpresariak emakume autonomo edo enpresariak baino gehiago handitu dute salneurri baxuagoko produktuen kontsumoa.

Enpleguari dagokionez, lan egiten duten gizon eta emakume gehienek oraingo lanarekin pozik edo asebeste daudela adierazi dute, nahiz eta poztasuna beti handiagoa izan gizonetzkoen artean egoera sozial berberetako emakumezkoen artean baino. Enplegua kontserbatzearen segurtasuna ere dezente handiagoa da gizonen artean emakumeen artean baino, nahiz eta atzerriko emakumeek gizonetzkoek baino konfiantza apur bat handiagoa izan mantentzearen aukeran.

En cuanto a la tendencia registrada en el último año, la ciudadanía, en general, señala que su **poder adquisitivo se mantiene o se ha reducido respecto al año anterior**. Las mayores diferencias se dan entre las chicas y los chicos jóvenes y, especialmente, entre las mujeres y hombres autónomos o empresarios (en ambos casos son más las mujeres que los hombres que señalan que su poder adquisitivo ha disminuido).

Un tercio de los hombres y de las mujeres señalan que en el último año **han reducido sus gastos en actividades de ocio**. Las chicas jóvenes, las empresarias y autónomas y las estudiantes han limitado sus gastos en ocio en mayor medida que los hombres en su misma situación; por otro lado, los hombres mayores de 64 años, los de clase social media-baja y los nacidos fuera de la CAPV los han reducido en mayor medida que las mujeres de sus mismas características.

La **reducción de los gastos en productos que no son de primera necesidad** también ha sido algo común a más o menos tres de cada diez hombres y mujeres. En cualquier caso, las mujeres jóvenes y, en menor medida, las empresarias o autónomas y aquellas de clase social media o media-alta han seguido un comportamiento diferenciado al de sus homónimos varones, ya que entre ellas han sido más que entre ellos quienes han reducido este tipo de gastos, pero también quienes los han aumentado. Además, las mujeres mayores de 45 años, las asalariadas con contrato temporal, las estudiantes y pensionistas, así como aquellas mujeres nacidas en la CAPV, han reducido sus gastos algo más que los hombres de su misma condición.

Por otro lado, las mujeres presentan mayores porcentajes **de incremento de compra de productos de oferta y de marca blanca** que los hombres, hecho que puede estar influenciado, en gran medida, por el mayor hábito de compra, en general, de mujeres que de hombres. Esta tendencia se observa a todas las edades, situaciones laborales, niveles sociales y orígenes, con una única excepción: los hombres empresarios o autónomos han incrementado en mayor medida que las mujeres empresarias o autónomas el consumo de productos de oferta.

Respecto al **empleo**, la mayoría de los hombres y las mujeres que trabajan se declaran satisfechas con su trabajo actual, si bien la satisfacción siempre es mayor entre los varones que entre las mujeres de su misma condición social. La seguridad de conservar tal empleo también es bastante mayor entre los hombres que entre las mujeres, si bien las mujeres extranjeras confían algo más que ellos en la probabilidad de mantenerlo.

Norberaren egoera ekonomikoa / *Situación económica personal*

- Norberaren arazo nagusiak / *Principales problemas personales*
- Norberaren egoera ekonomikoaren pertzepzioa /
Percepción de la situación económica personal
- Hilaren bukaerara heltzeko arazoak / *Problemas para llegar a fin de mes*
- Erosteke ahalmenaren bilakaera / *Evolución del poder adquisitivo*
- Aisialdian gastatukoaren bilakaera / *Evolución del gasto en ocio*
- Behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatukoaren bilakaera /
Evolución del gasto en productos que no son de primera necesidad
- Salneurri baxuagoko produktuak erostearen bilakaera /
Evolución de la compra de productos de oferta
- Marka zuriko produktuak erostearen bilakaera /
Evolución de la compra de productos de marca blanca
- Norberaren enpleguarekiko poztasuna eta aurreikuspena /
Satisfacción y previsión respecto al empleo personal

Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu? * /
Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Lan merkatua (langabezia, lan baldintzak: ezegonkortasuna, EEeak, soldatak,...) / Mercado de trabajo (paro, condiciones laborales: precariedad, EREs, salarios,...)	42	59	48	44	17	41	50	52	40	16
Arazo ekonomikoak (egoera ekonomikoa, krisia, bizimoduaren garestitzea,...) / Problemas económicos (situación económica, crisis, carestía de la vida,...)	34	36	36	35	29	32	35	35	28	27
Etxebizitza / Vivienda	22	38	26	20	7	22	38	30	11	7
Osasuna, Osasungintza, Osakidetza / Salud, Sanidad, Osakidetza	14	2	11	15	27	11	2	7	15	23
Pentsioak / Pensiones	9	0	1	7	29	5	1	0	7	18
Indarkeria, terrorismoa, bake falta / Violencia, terrorismo, falta de paz	8	5	8	10	8	9	3	8	12	10
Familia / Familia	7	3	9	6	9	5	1	7	7	5
Zerbitzu publikoen funtzionamendua eta hedadura, laguntzak / Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	5	3	7	4	4	3	2	3	4	3
Hezkuntza / Educación	4	9	7	2	0	4	9	3	3	1
Delinkuentzia eta segurtasun falta / Delincuencia e inseguridad ciudadana	4	2	2	4	7	2	2	2	2	3
Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa / Conflicto y situación política en el País Vasco	3	3	3	4	3	5	5	6	6	4
Azpiegiturak eta garraioak (trafikoa, aparkalekuak,...) / Infraestructuras y transporte (tráfico, aparcamientos,...)	3	4	3	2	3	2	5	1	2	2
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207

* Inkestatuak espontaneoki emandako erantzunak ondoren kodifikatu dira. Portzentajeen batura ez da 100 hiru arazo aipatu ahal zirelako. Taula honetan ez dira sartu emakumezkoen eta gizonezkoen %3k baino gutxiagok aipatutako arazoak. / Se ha realizado una codificación a posteriori de las respuestas dadas espontáneamente por las personas encuestadas. Los porcentajes no suman 100 porque se podían mencionar hasta tres problemas. En esta tabla no se han incluido aquellos problemas mencionados por menos de un 3% de los hombres y de las mujeres.

Neska gazteek mutil gazteek baino neurri handiagoan adierazi dituzte lan merkatuari lotutako arazoak, eta 46 eta 64 urte bitarteko emakumezkoek adin bereko gizonezkoek baino gehiago aipatu dituzte beraien arazo ekonomikoak (baita etxebizitzarekin lotutakoak ere).

Pentsioak gehiago aipatu dituzte emakumeek, oro har, gizonek baino, baina desberdintasun hori 64 urtetik gorako emakume eta gizonezkoen artean kokatzen da.

Las chicas jóvenes señalan más que los chicos jóvenes sus problemas relacionados con el mercado de trabajo, y las mujeres de 46 a 64 años mencionan más que los hombres de la misma edad sus problemas económicos (así como los relacionados con la vivienda).

Las pensiones son más mencionadas, en general, por las mujeres que por los hombres, pero la diferencia se localiza entre las mujeres y hombres mayores de 64 años.

LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu? * /

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeo lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Lan merkatua (langabezia, lan baldintzak: eze-gonkortasuna, EEEak, soldatak,...) / Mercado de trabajo (paro, condiciones laborales: precariedad, EREs, salarios,...)	42	44	44	68	72	53	40	19
Arazo ekonomikoak (egoera ekonomikoa, krisia, bizimoduaren garestitzea,...) / Problemas económicos (situación económica, crisis, carestía de la vida,...)	34	43	36	35	45	38	33	28
Etxebizitza / Vivienda	22	18	27	47	21	25	21	10
Osasuna, Osasungintza, Osakidetza / Salud, Sanidad, Osakidetza	14	10	13	8	6	2	12	25
Pentsioak / Pensiones	9	0	1	1	0	0	4	28
Indarkeria, terrorismoa, bake falta / Violencia, terrorismo, falta de paz	8	7	7	3	11	3	9	10
Familia / Familia	7	3	10	3	5	1	8	8
Zerbitzu publikoen funtzionamendua eta hedadura, laguntzak / Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	5	5	4	4	4	11	4	5
Hezkuntza / Educación	4	9	4	3	6	20	5	0
Delinkuentzia eta segurtasun falta / Delincuencia e inseguridad ciudadana	4	8	3	3	1	0	3	6
Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa / Conflicto y situación política en el País Vasco	3	2	4	4	1	5	3	3
Azpiegiturak eta garraioak (trafikoa, aparkalekuak,...) / Infraestructuras y transporte (tráfico, aparcamientos,...)	3	0	5	0	2	9	0	3
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278

* Inkestatuek espontaneoki emandako erantzunak ondoren kodifikatu dira. Portzentajeen batura ez da 100 hiru arazo aipatu ahal zirelako. Taula honetan ez dira sartu emakumezkoen eta gizonezkoen %3k baino gutxiagok aipatutako arazoak. / Se ha realizado una codificación a posteriori de las respuestas dadas espontáneamente por las personas encuestadas. Los porcentajes no suman 100 porque se podían mencionar hasta tres problemas. En esta tabla no se han incluido aquellos problemas mencionados por menos de un 3% de los hombres y de las mujeres.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeo lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Lan merkatua (langabezia, lan baldintzak: eze-gonkortasuna, EEEak, soldatak,...) / Mercado de trabajo (paro, condiciones laborales: precariedad, EREs, salarios,...)	41	47	43	57	79	38	-	19
Arazo ekonomikoak (egoera ekonomiko, krisia, bizimoduaren garestitzea,...) / Problemas económicos (situación económica, crisis, carestía de la vida,...)	32	37	36	33	33	23	-	26
Etxebizitza / Vivienda	22	21	27	42	24	20	-	8
Osasuna, Osasungintza, Osakidetza / Salud, Sanidad, Osakidetza	11	6	10	5	7	7	-	20
Pentsioak / Pensiones	5	0	0	0	0	0	-	20
Indarkeria, terrorismoa, bake falta / Violencia, terrorismo, falta de paz	9	14	9	1	3	5	-	12
Familia / Familia	5	10	5	5	6	2	-	5
Zerbitzu publikoen funtzionamendua eta hedadura, laguntzak / Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	3	2	3	1	3	3	-	5
Hezkuntza / Educación	4	4	4	0	0	24	-	0
Delinkuentzia eta segurtasun falta / Delincuencia e inseguridad ciudadana	2	1	2	3	3	1	-	3
Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa / Conflicto y situación política en el País Vasco	5	6	7	7	3	3	-	5
Azpiegiturak eta garraioak (trafikoa, aparkalekuak,...) / Infraestructuras y transporte (tráfico, aparcamientos,...)	2	7	3	2	1	2	-	1
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288

* Inkestatuek espontaneoki emandako erantzunak ondoren kodifikatu dira. Porzentajeen batura ez da 100 hiru arazo aipatu ahal zirelako. Taula honetan ez dira sartu emakumezkoen eta gizonezkoen %3k baino gutxiagok aipatutako arazoak. / Se ha realizado una codificación a posteriori de las respuestas dadas espontáneamente por las personas encuestadas. Los porcentajes no suman 100 porque se podían mencionar hasta tres problemas. En esta tabla no se han incluido aquellos problemas mencionados por menos de un 3% de los hombres y de las mujeres.

Ikasten ari diren edota aldi baterako kontratu batekin lanean ari diren emakumeak egoera bereberian dauden gizonak baino gehiago kezkatzen dira lan merkatuarekin erlazionaturiko arazoez; langabezian dauden emakumeak, aldiz, nahiz eta gehienak bere lan egoeraz kezkatu, gizon langabeak baino apur bat gutxiago kezkatzen dira.

Bestalde, emakumezko enpresariak eta autonomoak, langabeak eta ikasleak beraien egoeran dauden gizonezkoak baino gehiago arduratzen dituzte arazo ekonomikoak.

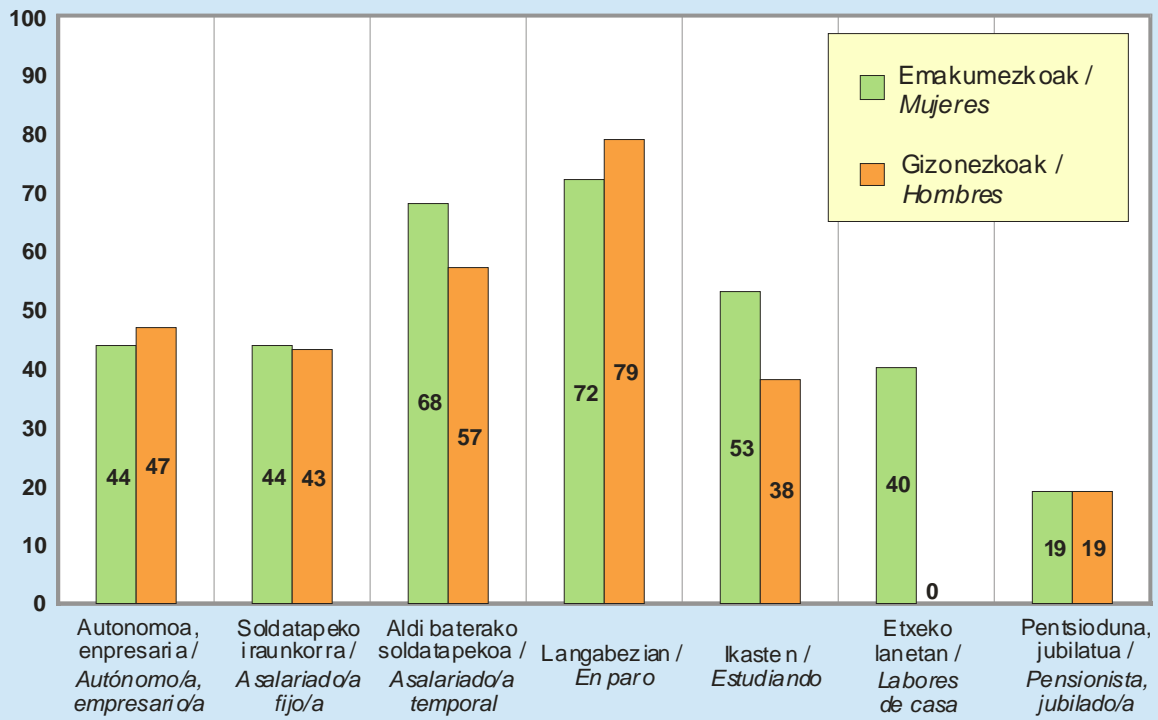
Jubilatuak edo pentsiodunak diren emakumeek jubilatuta dauden edo pentsioa kobratzen duten gizonak baino apur bat gehiago aipatu dituzte pentsioekin dauzkaten arazoak.

Las mujeres estudiantes o asalariadas con contrato temporal se preocupan más que los hombres en su misma situación por problemas relacionados con el mercado, sin embargo, las mujeres en paro, si bien mayoritariamente se preocupan por su situación laboral, lo hacen algo menos que los hombres parados.

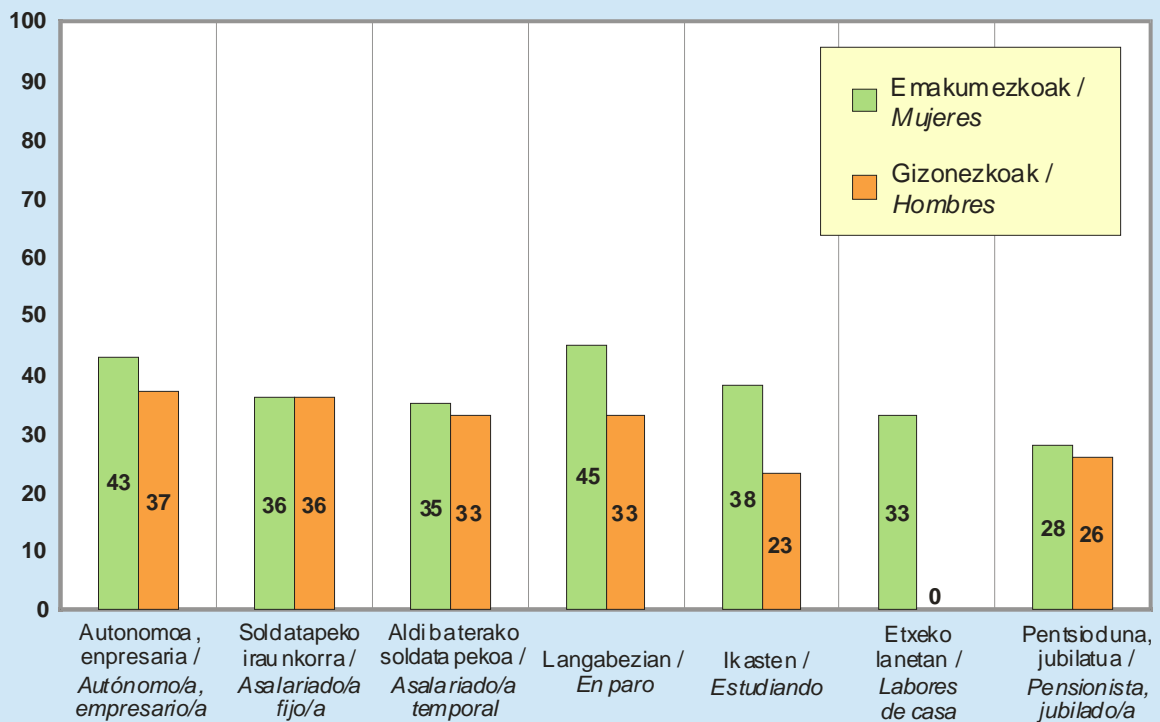
Por otro lado, las mujeres empresarias o autónomas, paradas o estudiantes se preocupan más que los hombres en su misma situación por los problemas económicos.

Las mujeres jubiladas o pensionistas mencionan algo más que los hombres jubilados o pensionistas sus problemas con las pensiones.

**Norberaren arazo nagusien artean “lan merkatua” aipatzea (%) /
Mención del “mercado de trabajo” entre los principales problemas personales (%)**



**Norberaren arazo nagusien artean “arazo ekonomikoak” aipatzea (%) /
Mención de “problemas económicos” entre los principales problemas personales (%)**



KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu? /

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Lan merkatua (langabezia, lan baldintzak: ezegonkortasuna, EEEak, soldatak,...) / Mercado de trabajo (paro, condiciones laborales: precariedad, ERÉs, salarios,...)	42	44	42	41	51	36
Arazo ekonomikoak (egoera ekonomikoa, krisia, bizimoduaren garestitzea,...) / Problemas económicos (situación económica, crisis, carestía de la vida,...)	34	35	34	32	33	31
Etxebizitza / Vivienda	22	20	24	22	24	21
Osasuna, Osasungintza, Osakidetza / Salud, Sanidad, Osakidetza	14	13	13	11	15	9
Pentsioak / Pensiones	9	13	6	5	8	4
Indarkeria, terrorismoa, bake falta / Violencia, terrorismo, falta de paz	8	7	8	9	5	11
Familia / Familia	7	5	8	5	6	5
Zerbitzu publikoen funtzionamendua eta hedadura, laguntzak / Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	5	7	4	3	4	3
Hezkuntza / Educación	4	5	4	4	3	4
Delinkuentzia eta segurtasun falta / Delincuencia e inseguridad ciudadana	4	4	4	2	4	1
Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa / Conflicto y situación política en el País Vasco	3	3	3	5	5	5
Azpiegiturak eta garraioak (trafikoa, aparkalekuak,...) / Infraestructuras y transporte (tráfico, aparcamientos,...)	3	2	3	2	2	3
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672

* Inkestatuek espontaneoki emandako erantzunak ondoren kodifikatu dira. Portzentajeen batura ez da 100 hiru arazo aipatu ahal zirelako. Taula honetan ez dira sartu emakumezkoen eta gizonezkoen %3k baino gutxiagok aipatutako arazoak. / Se ha realizado una codificación a posteriori de las respuestas dadas espontáneamente por las personas encuestadas. Los porcentajes no suman 100 porque se podían mencionar hasta tres problemas. En esta tabla no se han incluido aquellos problemas mencionados por menos de un 3% de los hombres y de las mujeres.

Lanak gehiago kezkatzen ditu klase sozial baxuko gizonezkoak, egoera sozial bereberan dauden emakumeak baino. Erdi mailako edo erdi mailatik gorako gizonezkoek, aldiz, maila bereko emakumezkoek baino gutxiago aipatu dute lana. Oro har, lana antzeko portzentajetan aipatu dute erdi mailatik beherako eta erdi mailako edo erdi mailako gorako emakumeek; gizonezkoen kasuan, aldiz, dezente gehiago aipatu dute erdi mailatik beherakoek erdi mailakoek edo erdi mailatik gorakoek baino.

Emakumeak, oro har, gizonak baino gehiago kezkatzen dira pentsioez, eta kezka handiago hori gehiago nabaritzen da erdi mailatik beherako emakumeen artean.

El trabajo es un problema más acuciante para los hombres de clase social media-baja, que para las mujeres de su misma condición social. Los hombres de clase social media o media-alta, en cambio, lo mencionan menos que las mujeres de su misma clase social. En general, el trabajo ha sido mencionado en porcentajes similares por las mujeres de clase social media-baja que por aquellas de clase social media o media-alta; en el caso de los hombres, en cambio, lo han mencionado bastante más los de clase media-baja que los de clase media o media-alta.

Las pensiones preocupan más, en general, a las mujeres que a los hombres y esa mayor preocupación se aprecia más entre las mujeres de clase social baja.

JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu? /

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Lan merkatua (langabezia, lan baldintzak: ezegonkortasuna, EEeak, soldatak,...) / Mercado de trabajo (paro, condiciones laborales: precariedad, EREs, salarios,...)	42	44	35	50	41	44	33	48
Arazo ekonomikoak (egoera ekonomikoa, krisia, bizimoduaren garestitzea,...) / Problemas económicos (situación económica, crisis, carestía de la vida,...)	34	33	37	34	32	31	29	43
Etxebizitza / Vivienda	22	22	21	26	22	24	15	30
Osasuna, Osasungintza, Osakidetza / Salud, Sanidad, Osakidetza	14	14	17	4	11	10	17	1
Pentsioak / Pensiones	9	6	20	1	5	3	13	0
Indarkeria, terrorismoa, bake falta / Violencia, terrorismo, falta de paz	8	9	7	1	9	9	10	4
Familia / Familia	7	7	7	5	5	5	5	6
Zerbitzu publikoen funtzionamendua eta hedadura, laguntzak / Funcionamiento y cobertura de los servicios públicos, ayudas	5	5	3	6	3	3	5	4
Hezkuntza / Educación	4	5	2	6	4	5	1	5
Delinkuentzia eta segurtasun falta / Delincuencia e inseguridad ciudadana	4	2	9	1	2	2	2	1
Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa / Conflicto y situación política en el País Vasco	3	4	3	1	5	6	3	5
Azpiegiturak eta garraioak (trafikoa, aparkalekuak,...) / Infraestructuras y transporte (tráfico, aparcamientos,...)	3	3	3	2	2	2	4	1
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86

* Inkestatuek espontaneoki emandako erantzunak ondoren kodifikatu dira. Portzentajeen batura ez da 100 hiru arazo aipatu ahal zirelako. Taula honetan ez dira sartu emakumezkoen eta gizonezkoen %3k baino gutxiagok aipatutako arazoak. / Se ha realizado una codificación a posteriori de las respuestas dadas espontáneamente por las personas encuestadas. Los porcentajes no suman 100 porque se podían mencionar hasta tres problemas. En esta tabla no se han incluido aquellos problemas mencionados por menos de un 3% de los hombres y de las mujeres.

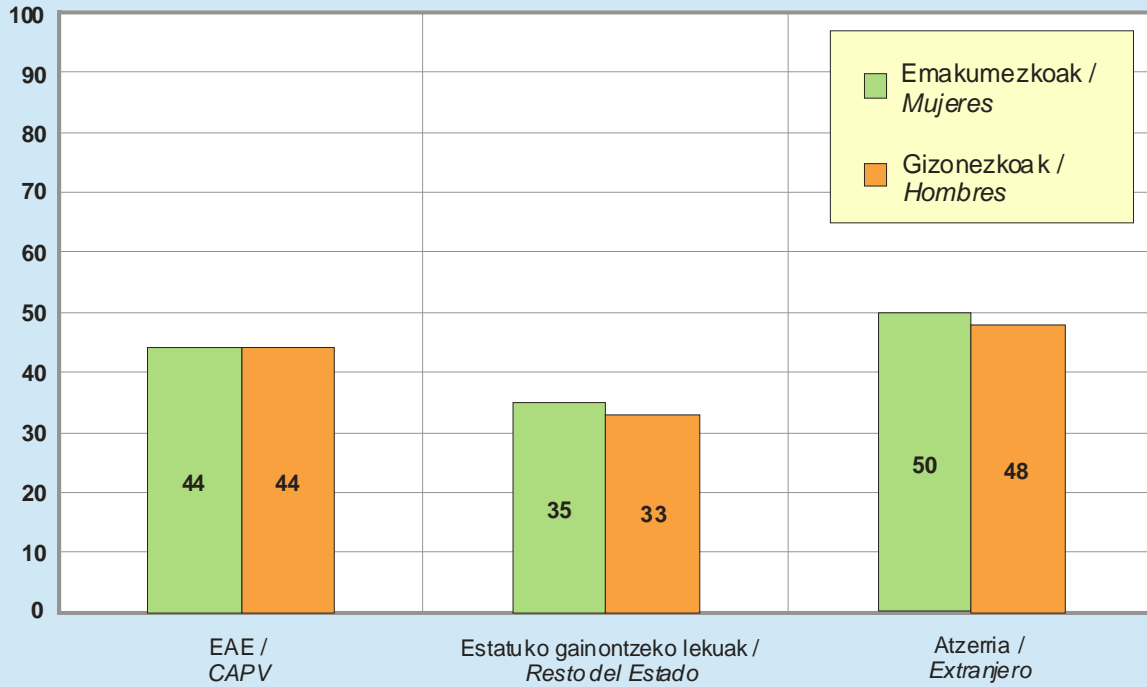
Emakumezkoen artean arazo ekonomikoak EAetik kanpo baina Espainiako Estatuan jaiotakoek adierazi dituzte gehien; Estatuko beste lekuetan jaiotako gizonezkoek emakumezkoek baino gutxiago aipatu dituzte. Gizonezkoen artean, aldiz, arazo ekonomikoak gehien aipatu dituzte atzerrian jaiotakoek, eta hauek atzerrian ere jaiotako emakumezkoek baino neurri handiagoan aipatu dituzte.

Halaber, pentsioek eta segurtasun ezak gehiago arduratzen dituzte Espainiako Estatuko beste lekuetan jaiotako emakumezkoak, Estatuko gainontzeko lekuetan jaiotako gizonezkoak baino.

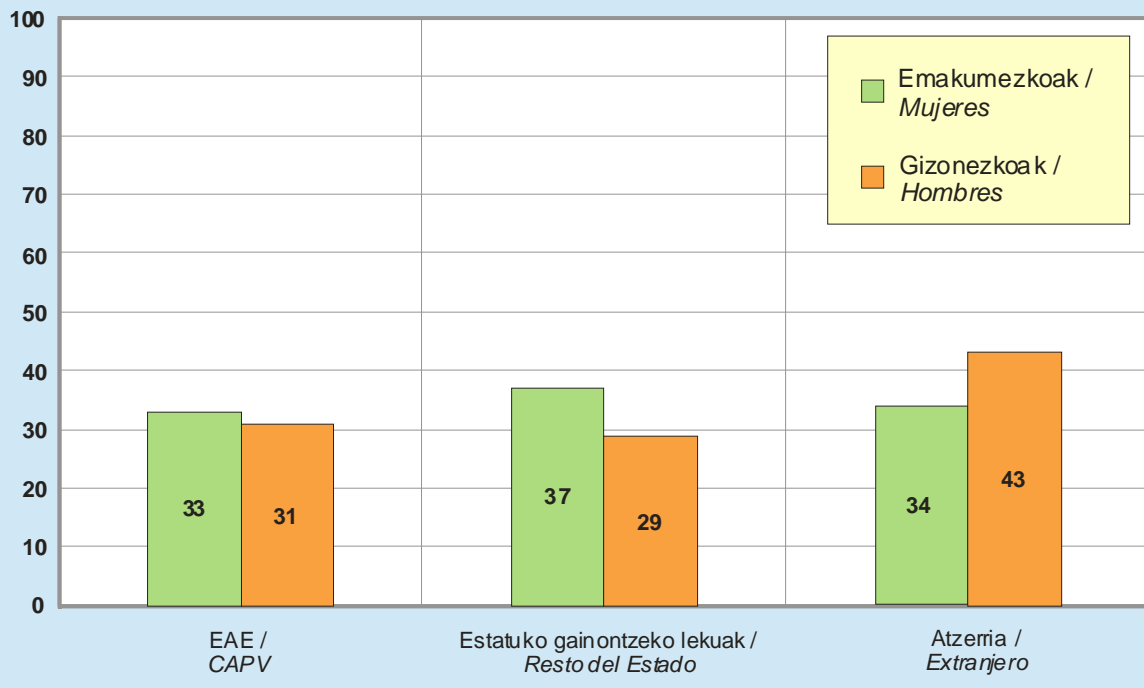
Entre las mujeres quienes más señalan los problemas económicos son aquellas nacidas fuera de la CAPV pero dentro del Estado Español; los hombres nacidos en otros puntos del Estado los mencionan menos que ellas. Entre los hombres, en cambio, el grupo que más menciona los problemas económicos es el de aquellos nacidos en el extranjero, que además señalan estos problemas en bastante mayor medida que las mujeres también nacidas en el extranjero.

Del mismo modo, las pensiones y la inseguridad ciudadana preocupan más a las mujeres nacidas en otros puntos del Estado Español que a los hombres nacidos también en el resto del Estado.

**Norberaren arazo nagusien artean “lan merkatua” aipatzea (%) /
Mención del “mercado de trabajo” entre los principales problemas personales (%)**



**Norberaren arazo nagusien artean “arazo ekonomikoak” aipatzea (%) /
Mención de “problemas económicos” entre los principales problemas personales (%)**



Norberaren egoera ekonomikoaren pertzepzioa Percepción de la situación económica personal

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

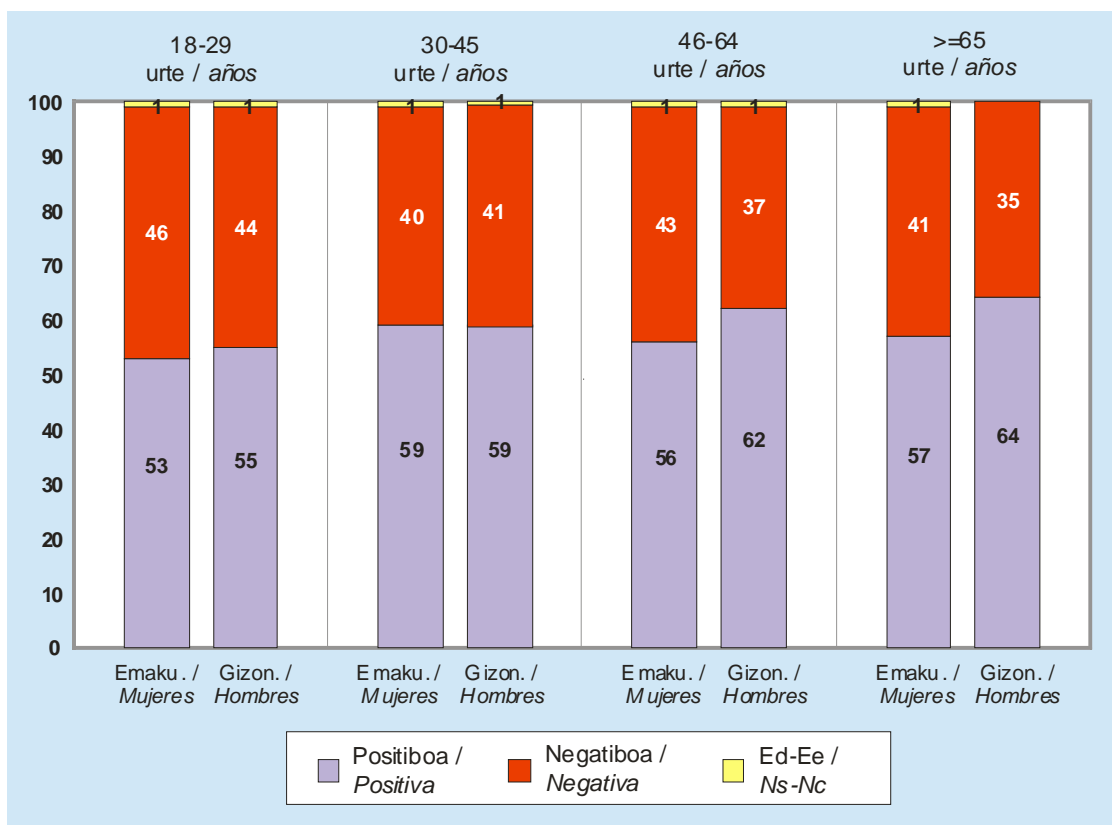
Nolakoa da zure egoera ekonomiko pertsonala? /
¿Cómo calificaría Ud. su propia situación económica personal?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Oso ona / Muy buena	1	4	1	1	0	2	2	1	2	2
Ona / Buena	55	49	58	55	57	58	53	58	60	62
Txarra / Mala	35	36	33	36	34	34	35	34	35	33
Oso txarra / Muy mala	7	10	7	7	7	5	9	7	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
POSITIBOA / POSITIVA *	56	53	59	56	57	60	55	59	62	64
NEGATIBOA/ NEGATIVA *	42	46	40	43	41	39	44	41	37	35

* POSITIBOA = Oso ona + Ona. NEGATIBOA = Txarra + Oso txarra. / POSITIVA = Muy buena + Buena. NEGATIVA = Mala + Muy mala.

45 urtetik gora gizonezkoek emakumezkoek baino hobeto baloratu dute beraien egoera ekonomiko pertsonala.

A partir de los 45 años los hombres valoran mejor que las mujeres su situación económica personal.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Nolakoa da zure egoera ekonomiko pertsonala? /
¿Cómo calificaría Ud. su propia situación económica personal?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxe lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Oso ona / Muy buena	1	0	1	1	4	4	2	0
Ona / Buena	55	62	68	50	27	51	55	56
Txarra / Mala	35	34	27	39	54	34	34	35
Oso txarra / Muy mala	7	4	3	7	14	9	9	8
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	2	0	3	0	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
POSITIBOA / POSITIVA *	56	62	69	51	31	55	57	56
NEGATIBOA/ NEGATIVA *	42	38	30	46	68	43	43	43

* POSITIBOA = Oso ona + Ona. NEGATIBOA = Txarra + Oso txarra. / POSITIVA = Muy buena + Buena. NEGATIVA = Mala + Muy mala.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxe lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Oso ona / Muy buena	2	3	1	3	1	2	-	1
Ona / Buena	58	56	72	49	19	59	-	60
Txarra / Mala	34	32	23	38	60	36	-	36
Oso txarra / Muy mala	5	5	3	10	19	4	-	2
Ed-Ee / Ns-Nc	1	4	0	0	1	0	-	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
POSITIBOA / POSITIVA *	60	59	73	52	20	61	-	61
NEGATIBOA/ NEGATIVA *	39	37	26	48	79	40	-	38

* POSITIBOA = Oso ona + Ona. NEGATIBOA = Txarra + Oso txarra. / POSITIVA = Muy buena + Buena. NEGATIVA = Mala + Muy mala.

Nahiz eta beraien egoera ekonomiko negatibotzat jo, langabezian dauden emakumeek gizon langabeek baino apur bat hobeto baloratu dute egoera hori.

Aitzitik, ikasten dabilzan eta jubilatuak edo pentsiodunak diren emakumeak haien moduan dauden gizonak baino apur bat kritikoagoak dira beraien egoera ekonomiko pertsonalarekin.

Pese a considerar que su situación económica es negativa, las mujeres paradas valoran algo mejor que los hombres parados dicha situación.

Por el contrario, las mujeres estudiantes y jubiladas o pensionistas son algo más críticas que los hombres de su misma condición respecto a su situación económica personal.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Nolakoa da zure egoera ekonomiko pertsonala? /
¿Cómo calificaría Ud. su propia situación económica personal?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Oso ona / Muy buena	1	1	2	2	0	2
Ona / Buena	55	38	65	58	42	68
Txarra / Mala	35	45	29	34	46	27
Oso txarra / Muy mala	7	15	3	5	11	2
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	1	1	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
POSITIBOA / POSITIVA *	56	39	67	60	42	70
NEGATIBOA/ NEGATIVA *	42	60	32	39	57	29

* POSITIBOA = Oso ona + Ona. NEGATIBOA = Txarra + Oso txarra. / POSITIVA = Muy buena + Buena. NEGATIVA = Mala + Muy mala.

Maila sozialeko bi taldeetan emakumezkoek gizonezkoek baino apur bat negatiboago hauteman dute beraien egoera ekonomikoa.

En ambos grupos de clase social las mujeres perciben algo más negativamente que los hombres su situación económica.

JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Nolakoa da zure egoera ekonomiko pertsonala? /
¿Cómo calificaría Ud. su propia situación económica personal?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Oso ona / Muy buena	1	1	0	4	2	2	2	2
Ona / Buena	55	56	57	46	58	59	58	44
Txarra / Mala	35	34	33	43	34	33	37	36
Oso txarra / Muy mala	7	7	9	7	5	5	2	16
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	0	1	1	1	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
POSITIBOA / POSITIVA *	56	57	57	50	60	61	60	46
NEGATIBOA/ NEGATIVA *	42	41	42	50	39	38	39	52

* POSITIBOA = Oso ona + Ona. NEGATIBOA = Txarra + Oso txarra. / POSITIVA = Muy buena + Buena. NEGATIVA = Mala + Muy mala.

EAE n edo Espainiako Estatuko gainontzeko lekuetan jaiotako emakumezkoek ez bezala, atzerrian jaiotako emakumezkoek atzerriko gizonezkoek baino apur bat hobeto baloratu dute beraien egoera ekonomikoa.

A diferencia de las mujeres nacidas en la CAPV o en el resto del Estado Español, las mujeres nacidas en el extranjero valoran algo mejor que los hombres también nacidos en el extranjero su situación económica personal.

Hilaren bukaerara heltzeko arazoak / Problemas para llegar a fin de mes

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

Zuk badaukazu arazorik hilabete bukaerara heltzeko? / ¿Tiene Ud. problemas para llegar a fin de mes?

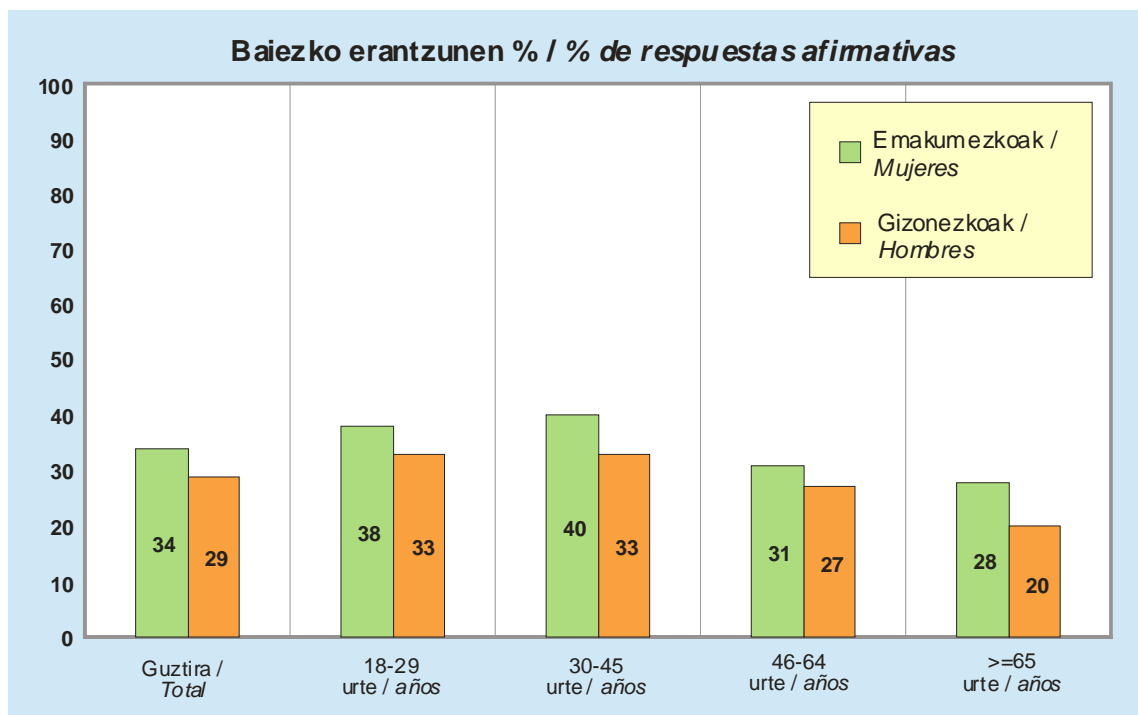
%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Bai / Sí	34	38	40	31	28	29	33	33	27	20
Ez / No	64	61	58	68	69	69	65	65	71	78
Ed-Ee / Ns-Nc	2	1	2	1	2	2	2	2	2	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207

Adin talde guztietan gizonezkoek baino emakumezko gehiagok diote arazoak dituztela hilaren bukaerara heltzeko.

Bai emakumezkoen bai gizonezkoen artean, 46 urtetik beherakoek 46 eta 64 urte bitartekoek baino arazo gehiago dituztela diote, baita 64 urtetik gorakoek baino arazo gehiago ere.

En todos los grupos de edad hay más mujeres que hombres que señalan tener problemas para llegar a fin de mes.

Tanto entre las mujeres como entre los hombres quienes tienen menos de 46 años dicen tener más problemas que quienes tienen entre 46 y 64 años e incluso que quienes superan los 64 años.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

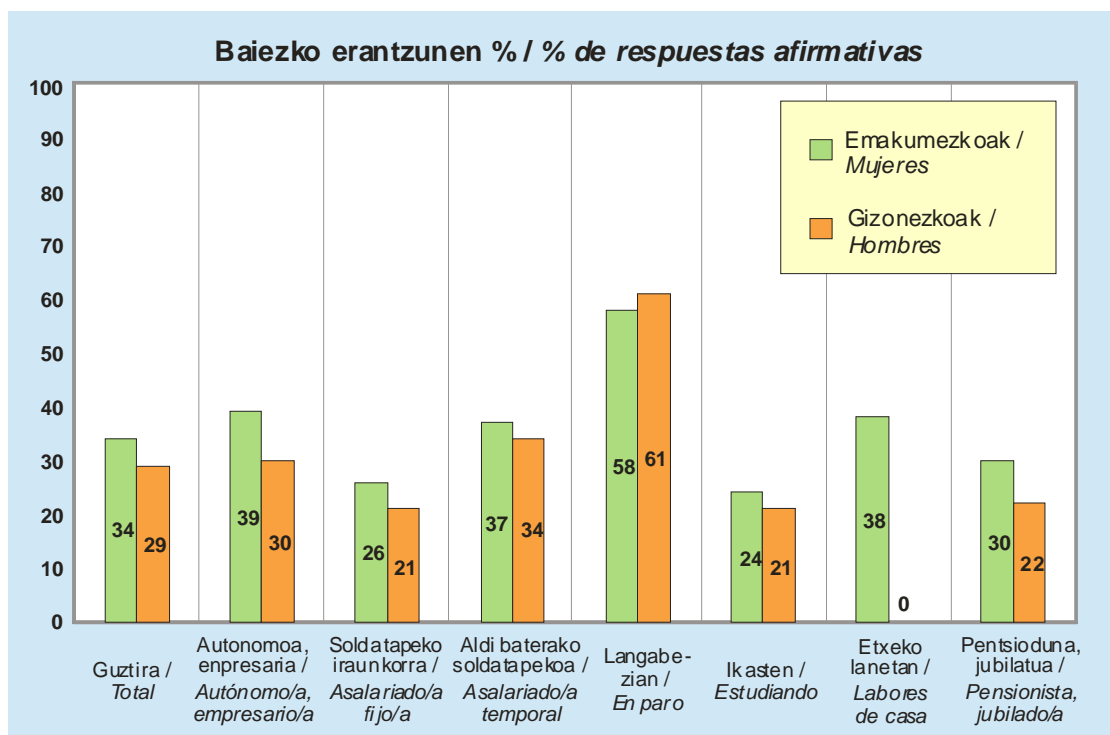
Zuk badaukazu arazorik hilabete bukaerara heltzeko? / ¿Tiene Ud. problemas para llegar a fin de mes?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Bai / Sí	34	39	26	37	58	24	38	30
Ez / No	64	59	73	60	41	71	62	68
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	1	3	2	5	1	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Bai / Sí	29	30	21	34	61	21	-	22
Ez / No	69	68	77	66	35	75	-	77
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	2	0	4	4	-	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288

Emakume eta gizon langabeak izan ezik, edozein lan egoeratan dauden emakumeek, oro har, beraien egoera berberetan dauden gizonezkoek baino neurri handiagoan adierazi dute arazoak dituztela hilaren bukaerara heltzeko. Alderik nabarmenenak autonomoak edota enpresariak diren emakumezko eta gizonezkoen artean eta pentsiodunak edo jubilatuak diren emakume eta gizonen artean agertu dira.

A excepción de las mujeres y los hombres en paro, en general las mujeres de cualquier situación laboral señalan en mayor medida que los hombres en su misma situación tener problemas para llegar a fin de mes. Las diferencias más acusadas se dan entre mujeres y hombres autónomos o empresarios, así como entre mujeres y hombres pensionistas o jubilados.



KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Zuk badaukazu arazorik hilabete bukaerara heltzeko? / ¿Tiene Ud. problemas para llegar a fin de mes?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Bai / Sí	34	51	25	29	44	20
Ez / No	64	46	74	69	54	78
Ed-Ee / Ns-Nc	2	3	1	2	2	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672

Maila sozial guztietan emakumezkoek gizonezkoek baino neurri handiagoan adierazi dituzte beraien arazoak hilaren bukaerara heltzeko. Alderdik nabarmenena erdi mailatik beherako emakumezko eta gizonezkoen artean ikus daiteke.

A todos los niveles sociales las mujeres señalan en mayor medida que los hombres tener problemas para llegar a fin de mes, si bien la mayor diferencia se da entre mujeres y hombres de clase social media-baja.

JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Zuk badaukazu arazorik hilabete bukaerara heltzeko? / ¿Tiene Ud. problemas para llegar a fin de mes?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Bai / Sí	34	30	33	64	29	27	22	64
Ez / No	64	69	65	36	69	70	78	36
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	2	0	2	3	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86

Nahiz eta hilaren bukaerara heltzeko arazo gehien atzerrian jaiotako pertsonak adierazi, talde horretan ez da alderik bereizi gizonezkoen eta emakumezkoen artean.

Bestalde, EAE ez diren Espainiako Estatuko beste lekuetan jaiotako emakumezkoek Estatuko gainontzeko lekuetan jaiotako gizonezkoek baino neurri handiagoan aipatu dituzte hilaren bukaerara heltzeko dauzkaten arazoak.

Aunque quienes más señalan tener problemas para llegar a fin de mes son las personas nacidas en el extranjero, en este colectivo no se aprecian diferencias entre hombres y mujeres.

Sin embargo, las mujeres nacidas en otros puntos del Estado Español diferentes a la CAPV mencionan en bastante mayor medida que los hombres también nacidos en otros lugares del Estado sus problemas para llegar a fin de mes.

Erosteko ahalmenaren bilakaera / Evolución del poder adquisitivo

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

Zure erosteko ahalmenean pentsatuz, hau da, zure etxean eguneroko bizitzan erosi ahal dituzun gauzetan, oraingo egoera duela urtebetekoarekin konparatuta, esango zenuke zure erosteko ahalmena asko handitu dela, pixka bat handitu dela, gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela, pixka bat murriztu dela edo asko murriztu dela? / Pensando en su poder adquisitivo, es decir, las cosas que su hogar se puede permitir en su vida diaria, si compara su situación actual con la de hace un año ¿diría Ud. que su poder adquisitivo ha aumentado mucho, ha aumentado un poco, sigue más o menos igual, ha disminuido un poco o ha disminuido mucho?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Asko handitu da / Ha aumentado mucho	1	3	1	0	2	1	2	1	0	1
Pixka bat handitu da / Ha aumentado un poco	7	15	8	6	2	6	13	5	3	5
Gutxi gorabehera berdin jarraitzen du / Sigue más o menos igual	43	40	43	42	49	46	49	42	47	50
Pixka bat murriztu da / Ha disminuido un poco	34	29	34	37	33	35	26	38	38	35
Asko murriztu da / Ha disminuido mucho	14	12	14	15	14	11	9	14	11	8
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
HANDITU DA / HA AUMENTADO *	8	18	9	6	4	7	15	6	3	6
MURRIZTU DA / HA DISMINUIDO *	48	41	48	52	47	46	35	52	49	43

* HANDITU DA = Asko handitu da + Pixka bat handitu da. MURRIZTU DA = Pixka bat murriztu da + Asko murriztu da. /

HA AUMENTADO = Ha aumentado mucho + Ha aumentado un poco. HA DISMINUIDO = Ha disminuido un poco + Ha disminuido mucho.

Beraien erosteko ahalmena murriztu dela gutxiesten diotenak gazteak izan arren, talde horretan gertatzen dira gizonezko eta emakumezkoen arteko alderik handienak: neskek mutilek baino neurri handiagoan diote beraien erosteko ahalmena duela urtebetekoa baino txikiagoa dela, baina baita handiagoa dela ere.

30 eta 45 urte bitarteko emakumeek beraien adineko gizonek baino neurri txikiagoan adierazi dute erosteko ahalmena murriztu dela eta talde horretan bakarrik gertatzen da hori.

Pese a que las y los jóvenes son quienes menos señalan que su poder adquisitivo ha disminuido, es en este colectivo en el que las diferencias entre hombres y mujeres son mayores: las chicas afirman en mayor medida que los chicos que su poder adquisitivo es menor al de hace un año, aunque también hay más chicas que chicos que dicen que ha aumentado.

El grupo de mujeres de 30 a 45 años es el único en que el son menos que los hombres de su edad quienes señalan que su poder adquisitivo ha disminuido.

LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Zure erosteko ahalmenean pentsatuz, hau da, zure etxean eguneroko bizitzan erosi ahal dituzun gauzetan, oraingo egoera duela urtebetekoarekin konparatuta, esango zenuke zure erosteko ahalmena asko handitu dela, pixka bat handitu dela, gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela, pixka bat murriztu dela edo asko murriztu dela? / Pensando en su poder adquisitivo, es decir, las cosas que su hogar se puede permitir en su vida diaria, si compara su situación actual con la de hace un año ¿diría Ud. que su poder adquisitivo ha aumentado mucho, ha aumentado un poco, sigue más o menos igual, ha disminuido un poco o ha disminuido mucho?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezia En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilata Pensionista, jubilada
Asko handitu da / Ha aumentado mucho	1	3	1	3	1	1	1	2
Pixka bat handitu da / Ha aumentado un poco	7	5	11	16	5	7	4	4
Gutxi gorabehera berdin jarraitzen du / Sigue más o menos igual	43	31	46	47	26	57	45	44
Pixka bat murriztu da / Ha disminuido un poco	34	44	33	28	35	25	36	35
Asko murriztu da / Ha disminuido mucho	14	17	9	6	34	9	14	16
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	2	1	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
HANDITU / AUMENTADO *	8	8	12	19	6	8	5	6
MURRIZTU / DISMINUIDO *	48	61	42	34	69	34	50	51

* HANDITU = Asko handitu da + Pixka bat handitu da. MURRIZTU = Pixka bat murriztu da + Asko murriztu da. /

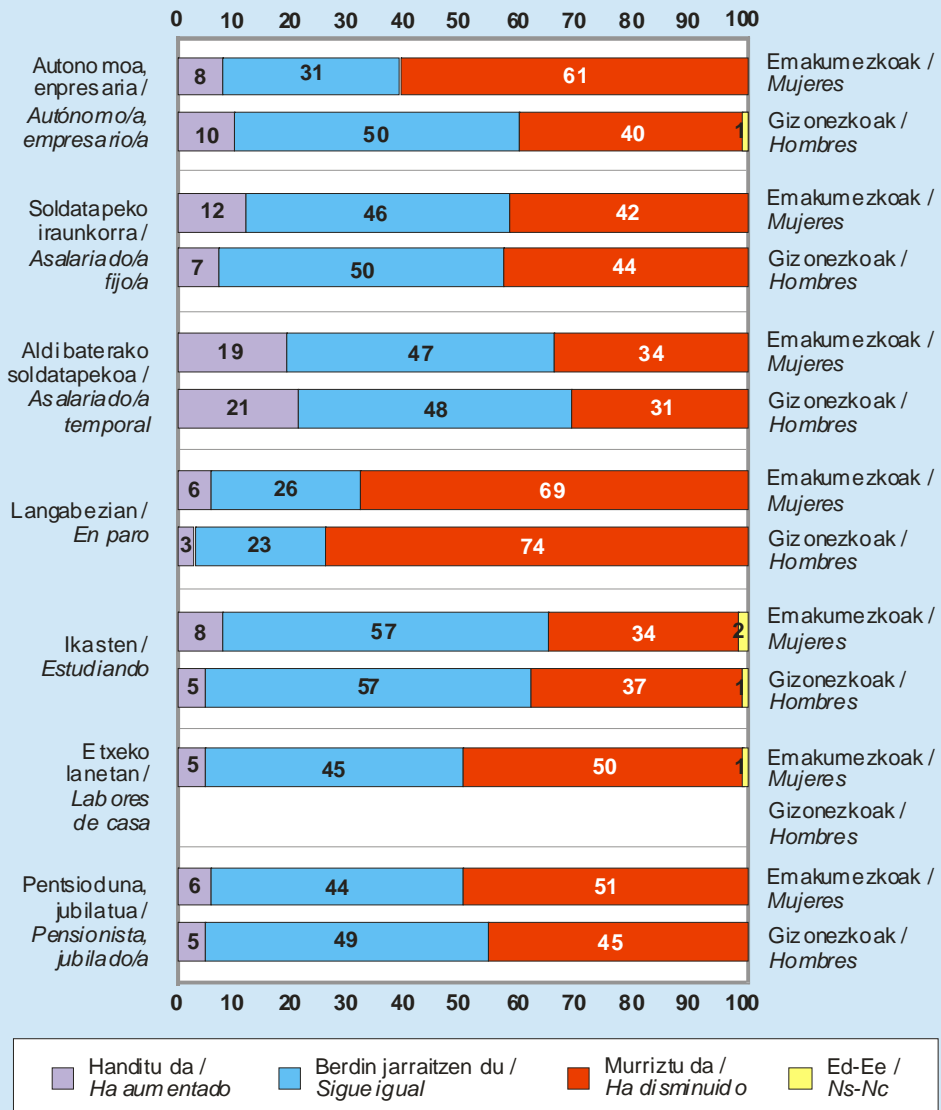
AUMENTADO = Ha aumentado mucho + Ha aumentado un poco. DISMINUIDO = Ha disminuido un poco + Ha disminuido mucho.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezia En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilata Pensionista, jubilado
Asko handitu da / Ha aumentado mucho	1	2	1	3	0	0	-	1
Pixka bat handitu da / Ha aumentado un poco	6	8	6	18	3	5	-	4
Gutxi gorabehera berdin jarraitzen du / Sigue más o menos igual	46	50	50	48	23	57	-	49
Pixka bat murriztu da / Ha disminuido un poco	35	30	36	23	40	32	-	37
Asko murriztu da / Ha disminuido mucho	11	10	8	8	34	5	-	8
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	1	-	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
HANDITU / AUMENTADO *	7	10	7	21	3	5	-	5
MURRIZTU / DISMINUIDO *	46	40	44	31	74	37	-	45

* HANDITU = Asko handitu da + Pixka bat handitu da. MURRIZTU = Pixka bat murriztu da + Asko murriztu da. /

AUMENTADO = Ha aumentado mucho + Ha aumentado un poco. DISMINUIDO = Ha disminuido un poco + Ha disminuido mucho.

**Erosteko ahalmenaren bilakaera lan egoeraren arabera (%) /
Evolución del poder adquisitivo en función de la situación laboral (%)**



Emakume autonomo edo enpresariak gizon autonomo edo enpresariak baino neurri dezente handiagoan adierazi dute iaztik honako murrizketa beraien erosteko ahalmenean. Emakume jubilatuak edo pentsiodunek ere, gizon jubilatu edo pentsiodunek baino murrizketa handiagoa nabaritu dute beraien erosteko ahalmenean, baino alde hori ez da izan gizon eta emakume autonomo eta enpresarien artekoa bezain nabarmena.

Aitzitik, langabezian dauden gizonak emakume langabeek baino neurri handiagoan ikusi dute beraien erosteko ahalmena murriztea.

Las mujeres autónomas o empresarias señalan en bastante mayor medida que los hombres autónomos o empresarios la disminución de su poder adquisitivo respecto al pasado año. También las mujeres jubiladas o pensionistas han visto reducir su poder adquisitivo en mayor medida que los hombres jubilados o pensionistas, si bien esta diferencia no es tan acusada como la registrada entre las y los autónomos y empresarios.

Por el contrario, los hombres parados han visto reducirse su poder adquisitivo en mayor medida que las mujeres paradas.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Zure erosteko ahalmenean pentsatuz, hau da, zure etxean eguneroko bizitzan erosi ahal dituzun gauzetan, oraingo egoera duela urtebetekoarekin konparatuta, esango zenuke zure erosteko ahalmena asko handitu dela, pixka bat handitu dela, gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela, pixka bat murriztu dela edo asko murriztu dela? / Pensando en su poder adquisitivo, es decir, las cosas que su hogar se puede permitir en su vida diaria, si compara su situación actual con la de hace un año ¿diría Ud. que su poder adquisitivo ha aumentado mucho, ha aumentado un poco, sigue más o menos igual, ha disminuido un poco o ha disminuido mucho?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Asko handitu da / Ha aumentado mucho	1	1	2	1	0	2
Pixka bat handitu da / Ha aumentado un poco	7	5	9	6	5	7
Gutxi gorabehera berdin jarraitzen du / Sigue más o menos igual	43	36	47	46	37	53
Pixka bat murriztu da / Ha disminuido un poco	34	36	33	35	42	30
Asko murriztu da / Ha disminuido mucho	14	22	9	11	16	8
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	1	0	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
HANDITU DA / HA AUMENTADO *	8	6	11	7	5	9
MURRIZTU DA / HA DISMINUIDO *	48	58	42	46	58	38

* HANDITU DA = Asko handitu da + Pixka bat handitu da. MURRIZTU DA = Pixka bat murriztu da + Asko murriztu da. /

HA AUMENTADO = Ha aumentado mucho + Ha aumentado un poco. HA DISMINUIDO = Ha disminuido un poco + Ha disminuido mucho.

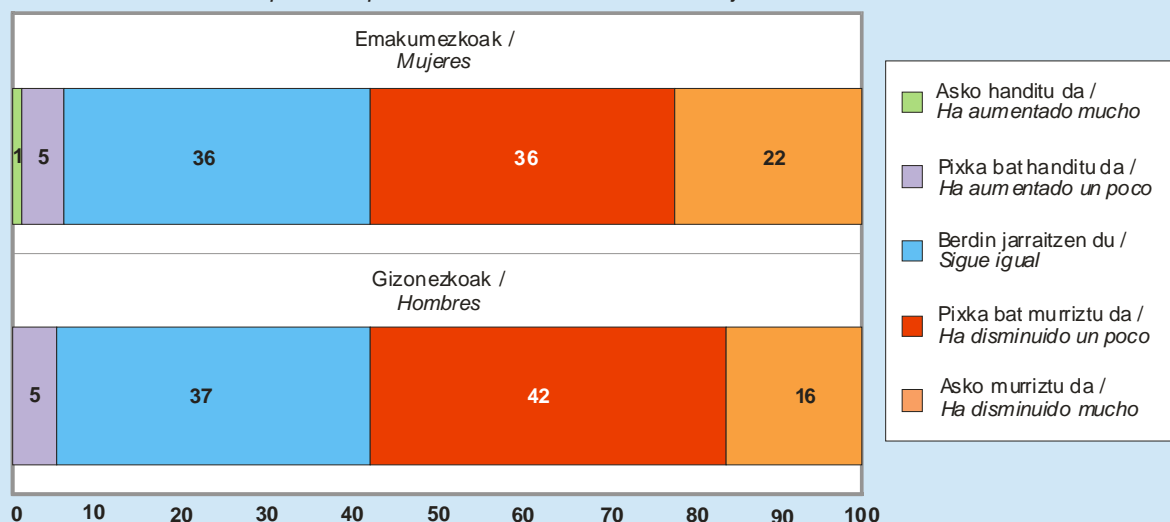
Erdi mailako edo erdi mailatik gorako emakumeek beraien klase sozialeko gizonek baino neurri handiagoan adierazi dute haien erosteko ahalmena murriztu dela azken urtean.

Erdi mailatik beherako emakumeek eta gizonek beraien erosteko ahalmena murriztu dela portzentaje berdinetan adierazi duten arren, ikus daiteke emakumezkoek gizonezkoek baino neurri handiagoan diotela beraien erosteko ahalmena "asko" murriztu dela.

Las mujeres de clase social media o media alta señalan en mayor medida que los hombres de su misma clase social que su poder adquisitivo ha disminuido en el último año.

Aunque las mujeres y hombres de clase social baja o media baja señalan en porcentajes iguales que su poder adquisitivo ha disminuido, desagregando esos porcentajes se observa que las mujeres señalan en mayor medida que los hombres que dicho poder adquisitivo ha disminuido "mucho".

Erdi mailatik beherako klase sozialaren erosteko ahalmenaren bilakaera /
Evolución del poder adquisitivo de la clase social media-baja



JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Zure erosteko ahalmenean pentsatuz, hau da, zure etxean eguneroko bizitzan erosi ahal dituzun gauzetan, oraingo egoera duela urtebetekoarekin konparatuta, esango zenuke zure erosteko ahalmena asko handitu dela, pixka bat handitu dela, gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela, pixka bat murriztu dela edo asko murriztu dela? /

Pensando en su poder adquisitivo, es decir, las cosas que su hogar se puede permitir en su vida diaria, si compara su situación actual con la de hace un año ¿diría Ud. que su poder adquisitivo ha aumentado mucho, ha aumentado un poco, sigue más o menos igual, ha disminuido un poco o ha disminuido mucho?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Asko handitu da / Ha aumentado mucho	1	2	0	1	1	1	1	2
Pixka bat handitu da / Ha aumentado un poco	7	8	5	6	6	7	5	8
Gutxi gorabehera berdin jarraitzen du / Sigue más o menos igual	43	43	45	37	46	49	44	38
Pixka bat murriztu da / Ha disminuido un poco	34	32	35	39	35	33	40	39
Asko murriztu da / Ha disminuido mucho	14	14	14	15	11	11	10	14
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	2	0	0	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
HANDITU DA / HA AUMENTADO *	8	10	5	7	7	8	6	10
MURRIZTU DA / HA DISMINUIDO *	48	46	49	54	46	44	50	53

* HANDITU DA = Asko handitu da + Pixka bat handitu da. MURRIZTU DA = Pixka bat murriztu da + Asko murriztu da. /

HA AUMENTADO = Ha aumentado mucho + Ha aumentado un poco. HA DISMINUIDO = Ha disminuido un poco + Ha disminuido mucho.

la ez da alderik nabaritzen gizon eta emakumeen artean batzuen eta besteen jatorriaren arabera.

Edozelan ere, atzerrian jaiotakoek, bai gizonek bai emakumeek, esan dute gehien beraien erosteko ahalmena murriztu dela azken urtean.

Apenas se aprecian diferencias entre hombres y mujeres en función de su origen.

En cualquier caso, quienes han nacido en el extranjero, sean hombres o mujeres, son quienes más señalan haber visto reducirse su poder adquisitivo en el último año.

Aisialdian gastatutakoaren bilakaera / Evolución del gasto en ocio

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

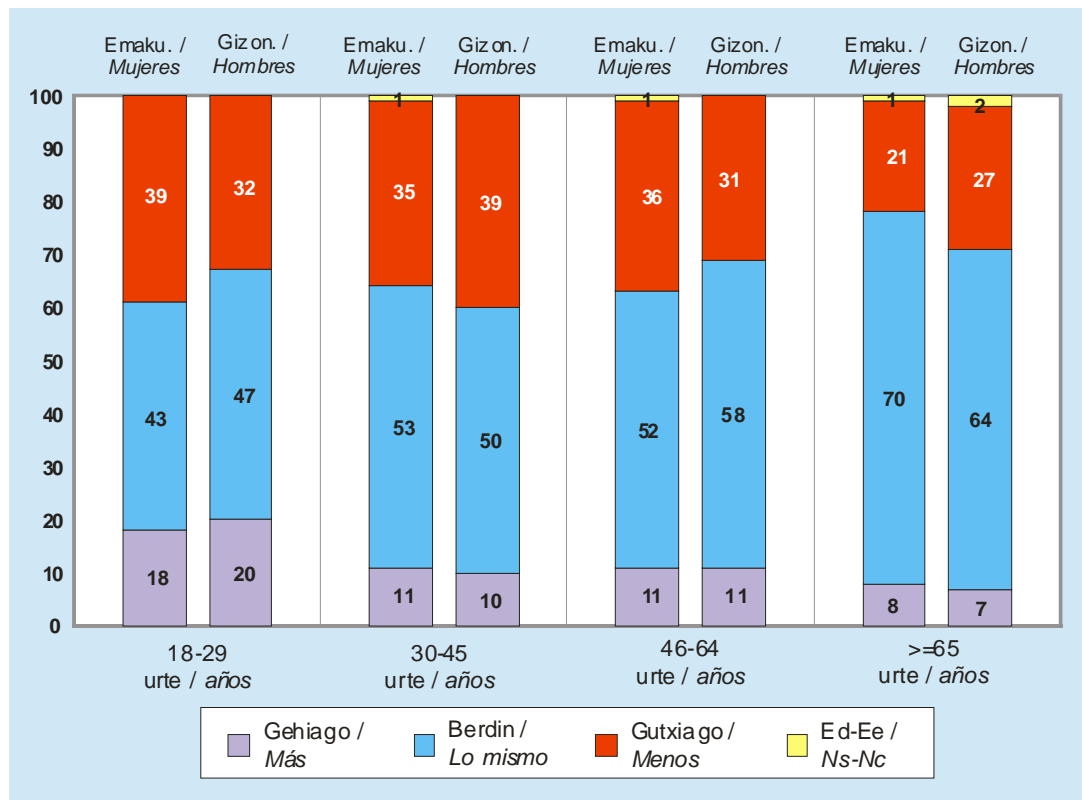
Pentsa ezazu orain aisiarekin lotutako ekintzetan dituzun gastuetan, hala nola, oporretan joan, irten eta abar. Duela urtebeterekin konparatuz, orain horrelako gauzetan zenbat gastatzen duzula esango zenuke: askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / Piense ahora en sus gastos en actividades de ocio como ir de vacaciones, salir, etc. Respecto a hace un año, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en ese tipo de cosas?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Askoz gehiago / Mucho más	2	4	3	2	2	3	6	2	3	2
Apur bat gehiago / Algo más	9	14	8	9	6	9	14	8	8	5
Berdin / Lo mismo	55	43	53	52	70	54	47	50	58	64
Apur bat gutxiago / Algo menos	23	30	24	24	14	23	22	25	22	23
Askoz gutxiago / Mucho menos	10	9	11	12	7	10	10	14	9	4
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	1	1	1	0	0	0	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
GEHIAGO / MÁS *	11	18	11	11	8	12	20	10	11	7
GUTXIAGO / MENOS *	33	39	35	36	21	33	32	39	31	27

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. / MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Gizon eta emakumeen guttizkoetan alderik ez bada nabaritzen ere, badaude alde batzuk taldeen artean: neska gazteek mutil gazteek baino neurri handiagoan murriztu dituzte beraien gastuak aisiari lotutako ekintzetan; bestalde, 64 urtetik gorako gizonek adin bereko emakumeek baino gehiago murriztu dituzte horrelako gastuak.

Aunque en los totales de hombres y mujeres no se aprecian diferencias, sí se constatan algunas entre colectivos: las chicas jóvenes han visto disminuir sus gastos en ocio en mayor medida que los chicos jóvenes y, por otro lado, los hombres mayores de 64 años han reducido sus gastos en ocio más que las mujeres de su misma edad.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Pentsa ezazu orain aisiarekin lotutako ekintzetan ditzuzun gastuetan, hala nola, oporretan joan, irten eta abar. Duela urtebeterekin konparatuz, orain horrelako gauzetan zenbat gastatzen duzula esango zenuke: askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / *Piense ahora en sus gastos en actividades de ocio como ir de vacaciones, salir, etc. Respecto a hace un año, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en ese tipo de cosas?*

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Askoz gehiago / Mucho más	2	7	1	2	2	3	1	2
Apur bat gehiago / Algo más	9	2	9	14	6	12	11	7
Berdin / Lo mismo	55	55	59	56	29	40	50	65
Apur bat gutxiago / Algo menos	23	29	23	21	33	41	27	15
Askoz gutxiago / Mucho menos	10	7	7	7	30	4	9	10
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	0	0	0	2	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
GEHIAGO / MÁS *	11	9	10	16	8	15	12	9
GUTXIAGO / MENOS *	33	36	30	28	63	45	36	25

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

%	Gizonetzkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Askoz gehiago / Mucho más	3	4	1	7	2	7	-	2
Apur bat gehiago / Algo más	9	7	9	13	8	17	-	6
Berdin / Lo mismo	54	64	59	50	30	42	-	61
Apur bat gutxiago / Algo menos	23	18	22	14	29	30	-	24
Askoz gutxiago / Mucho menos	10	7	8	15	32	3	-	5
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	0	0	0	1	-	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
GEHIAGO / MÁS *	12	11	10	20	10	24	-	8
GUTXIAGO / MENOS *	33	25	30	29	61	33	-	29

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Emakume autonomo edo enpresariak, baita ikasten ari direnek ere, beraien lan-egoera berebean dauden gizonek baino gutxiago gastatu dute azken urtean aisiadiari lotutako ekintzetan.

Las mujeres autónomas o empresarias, así como las estudiantes, han reducido sus gastos en ocio durante el último año en mayor medida que los hombres en su misma situación laboral.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

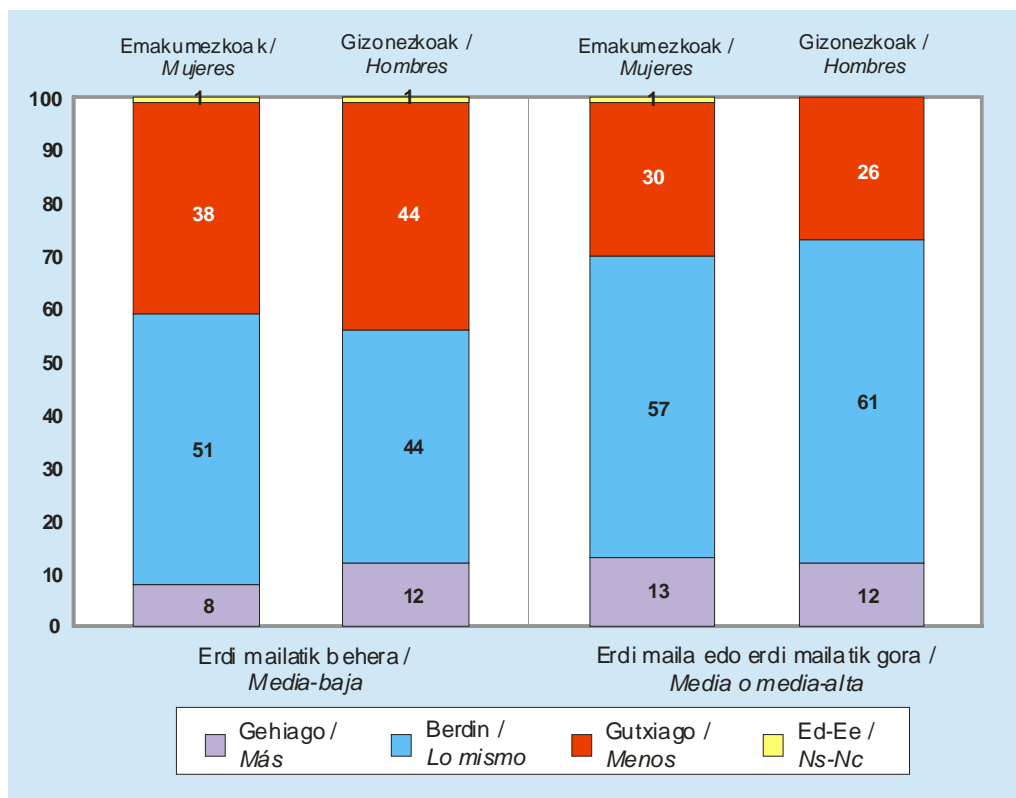
Pentsa ezazu orain aisiarekin lotutako ekintzetan ditzun gastuetan, hala nola, oporretan joan, irten eta abar. Duela urtebeterekin konparatuz, orain horrelako gauzetan zenbat gastatzen duzula esango zenuke: askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / Piense ahora en sus gastos en actividades de ocio como ir de vacaciones, salir, etc. Respecto a hace un año, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en ese tipo de cosas?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Askoz gehiago / Mucho más	2	2	2	3	3	3
Apur bat gehiago / Algo más	9	6	11	9	9	9
Berdin / Lo mismo	55	51	57	54	44	61
Apur bat gutxiago / Algo menos	23	24	22	23	29	19
Askoz gutxiago / Mucho menos	10	14	8	10	15	7
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	1	1	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
GEHIAGO / MÁS *	11	8	13	12	12	12
GUTXIAGO / MENOS *	33	38	30	33	44	26

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Erdi mailako edo erdi mailatik gorako emakumeek maila horietako gizonek baino gehiago murriztu dituzte aisiarekin lotutako gastuak. Aitzitik, maila sozial baxuko gizonek maila bereko emakumeek baino gehiago mugatu dute aisialdiko ekintzetan gastatutakoa.

Las mujeres de clase social media o media-alta han reducido sus gastos en ocio en mayor medida que los hombres de su misma clase social. Por el contrario, los hombres de clase social baja han limitado más que las mujeres también de clase social baja sus gastos en actividades de ocio.



JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

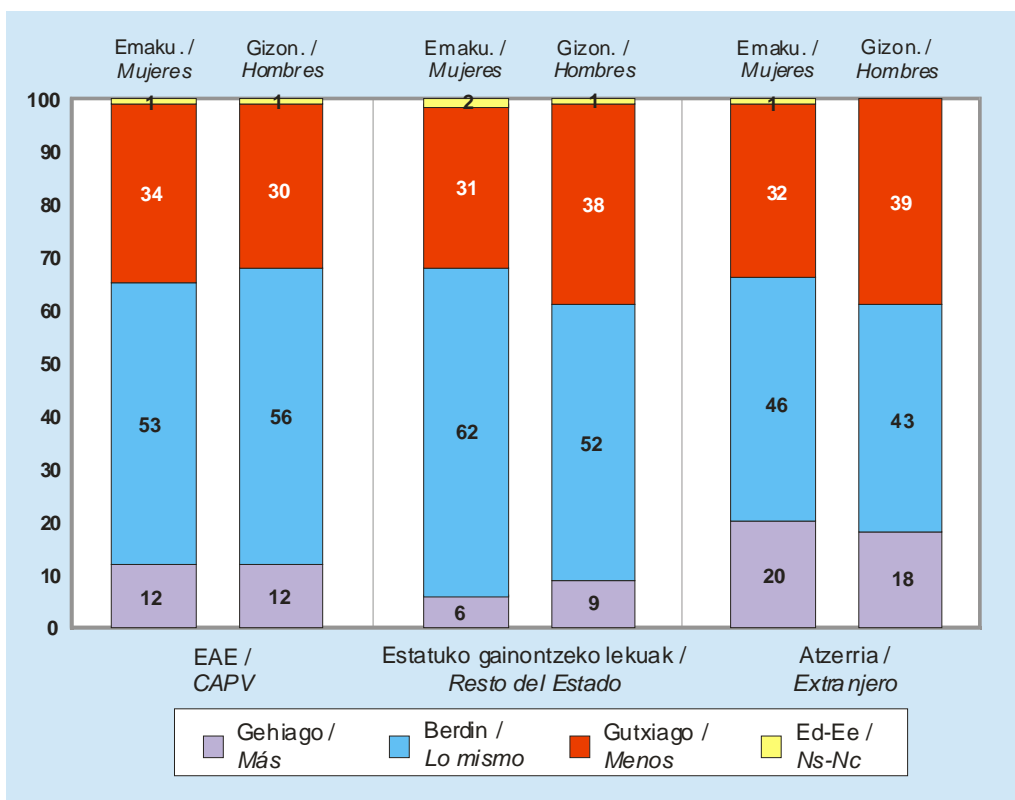
Pentsa ezazu orain aisiarekin lotutako ekintzetan ditzuzun gastuetan, hala nola, oporretan joan, irten eta abar. Duela urtebeterekin konparatuz, orain horrelako gauzetan zenbat gastatzen duzula esango zenuke: askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / Piense ahora en sus gastos en actividades de ocio como ir de vacaciones, salir, etc. Respecto a hace un año, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en ese tipo de cosas?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Askoz gehiago / Mucho más	2	2	1	7	3	3	2	5
Apur bat gehiago / Algo más	9	10	5	13	9	9	7	13
Berdin / Lo mismo	55	53	62	46	54	56	52	43
Apur bat gutxiago / Algo menos	23	23	21	26	23	21	28	22
Askoz gutxiago / Mucho menos	10	11	10	6	10	9	10	17
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	2	1	1	1	1	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
GEHIAGO / MÁS *	11	12	6	20	12	12	9	18
GUTXIAGO / MENOS *	33	34	31	32	33	30	38	39

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. / MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

EAEtik kanpo, bai Espainiako Estatuko gainontzeko lekuetan bai atzerrian, jaiotako gizonek jatorri berbera duten emakumeek baino neurri handiagoan murriztu dituzte aisiari lotutako gastuak.

Los hombres nacidos fuera de la CAPV, bien sea en el resto del Estado Español como en el extranjero, han reducido sus gastos en ocio en mayor medida que las mujeres de su mismo origen.



Behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatutakoaren bilakaera *Evolución del gasto en productos que no son de primera necesidad*

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

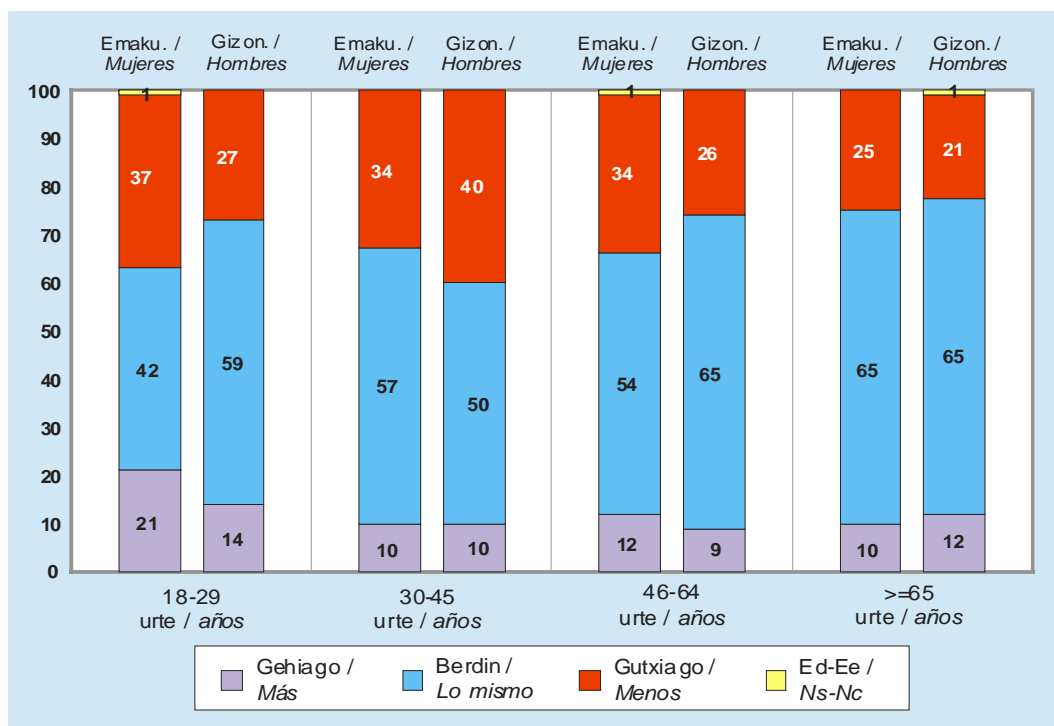
Eta behar-beharrezkoak ez diren produktuetan? Orain zenbat gastatzen duzu: duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / ¿Y en productos que no son de primera necesidad?, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en este tipo de cosas que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Askoz gehiago / Mucho más	3	4	4	3	2	4	5	3	4	4
Apur bat gehiago / Algo más	9	17	6	9	8	7	9	7	5	8
Berdin / Lo mismo	55	42	57	54	65	59	59	50	65	65
Apur bat gutxiago / Algo menos	25	30	27	25	19	22	19	29	19	20
Askoz gutxiago / Mucho menos	7	7	7	9	6	7	8	11	7	1
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
GEHIAGO / MÁS *	12	21	10	12	10	11	14	10	9	12
GUTXIAGO / MENOS *	32	37	34	34	25	29	27	40	26	21

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Neska gazteek eta mutil gazteek ez dute jarraitu joera berbera behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatutakoari dagokionean: mutil gehienek aurreko urtean beste gastatu dute, baina nesken artean gehiago dira beraien gastuak muriztu dituztenak, baita gehitu dituztenak ere.

Las chicas jóvenes han seguido un comportamiento diferente al de los chicos jóvenes en cuanto a la evolución de sus gastos en productos que no son de primera necesidad: si bien la mayoría de los chicos han gastado lo mismo que el año anterior, entre las chicas son más quienes han reducido sus gastos pero también quienes los han aumentado.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Eta behar-beharrezkoak ez diren produktuetan? Orain zenbat gastatzen duzu: duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / ¿Y en productos que no son de primera necesidad?, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en este tipo de cosas que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeo lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Askoz gehiago / Mucho más	3	10	4	1	7	3	1	3
Apur bat gehiago / Algo más	9	9	11	13	6	10	8	7
Berdin / Lo mismo	55	48	58	53	36	46	54	61
Apur bat gutxiago / Algo menos	25	30	23	27	28	34	30	19
Askoz gutxiago / Mucho menos	7	2	4	5	22	5	6	9
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	2	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
GEHIAGO / MÁS *	12	19	15	14	13	13	9	10
GUTXIAGO / MENOS *	32	32	27	32	50	39	36	28

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeo lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Askoz gehiago / Mucho más	4	2	3	5	2	8	-	4
Apur bat gehiago / Algo más	7	6	7	9	7	9	-	7
Berdin / Lo mismo	59	64	63	59	40	47	-	64
Apur bat gutxiago / Algo menos	22	24	20	20	31	28	-	21
Askoz gutxiago / Mucho menos	7	4	7	7	20	7	-	3
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	1	-	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
GEHIAGO / MÁS *	11	8	10	14	9	17	-	11
GUTXIAGO / MENOS *	29	28	27	27	51	35	-	24

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Emakume autonomo edo enpresarien artean beraien lan-egoera berebean dauden gizonen artean baino gehiago dira behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatukoak murriztu dutenak, baita gehitu dutenak ere.

Aldi baterako kontratua duten, ikasten ari diren eta pentsiodunak edo jubilatuak diren emakumeek egoera berebean dauden gizonek baino neurri handiagoan murriztu dituzte horrelako gastuak. Kontratu iraunkorra duten edo langabezian dauden emakumeek, aldiz, gizonezkoek baino apur bat gehiago handitu dituzte gastu horiek.

Entre las mujeres empresarias o autónomas son más que entre los hombres de su misma situación laboral quienes han reducido sus gastos en productos que no son de primera necesidad, pero también son más quienes los han aumentado.

Las mujeres con contrato temporal, las estudiantes y las pensionistas o jubiladas han reducido estos gastos en mayor medida que sus homónimos varones. En cambio, las mujeres con contrato fijo o paradas han aumentado esos gastos un poco más que los hombres.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

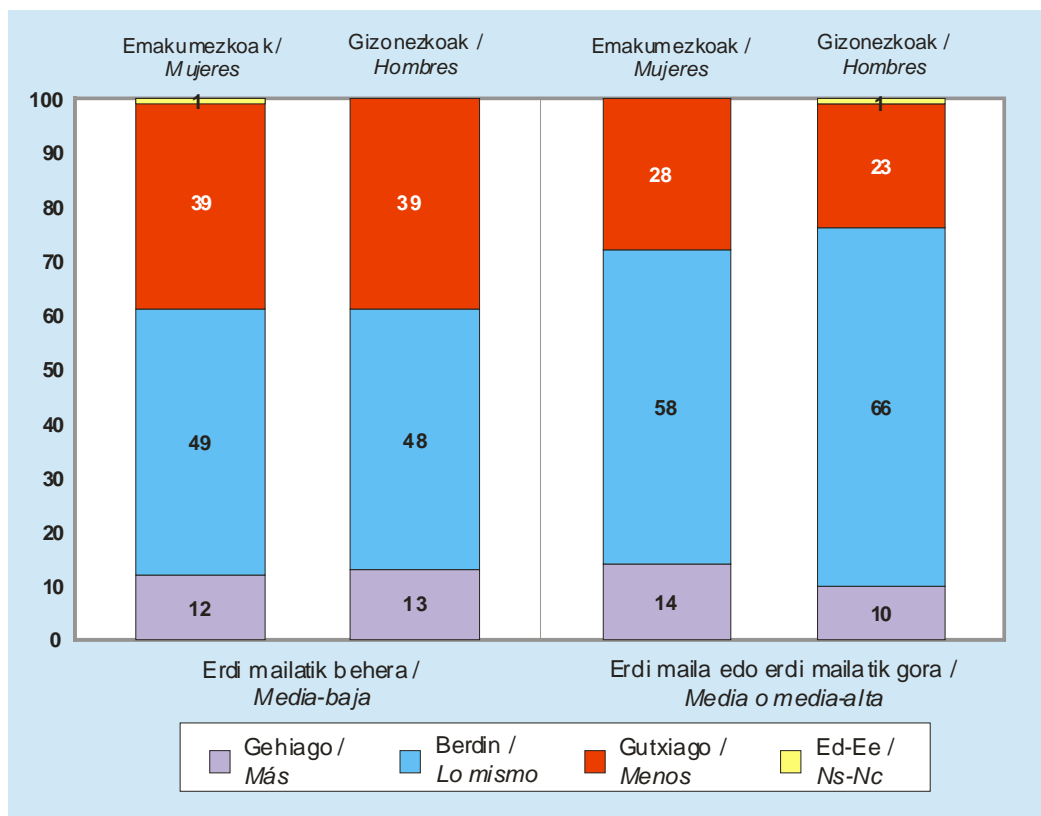
Eta behar-beharrezkoak ez diren produktuetan? Orain zenbat gastatzen duzu: duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / ¿Y en productos que no son de primera necesidad?, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en este tipo de cosas que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Askoz gehiago / Mucho más	3	5	3	4	5	3
Apur bat gehiago / Algo más	9	7	11	7	8	7
Berdin / Lo mismo	55	49	58	59	48	66
Apur bat gutxiago / Algo menos	25	28	23	22	29	18
Askoz gutxiago / Mucho menos	7	11	5	7	10	5
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
GEHIAGO / MÁS *	12	12	14	11	13	10
GUTXIAGO / MENOS *	32	39	28	29	39	23

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Erdi mailako edo erdi mailatik gorako emakumeei dagokie beraien maila sozialeko gizonzkoekiko alderik handiena, lehenengoen bigarrenen baino gehiago murriztu, baita gehitu ere, baitutelako behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatutakoa azken urtean.

Las mujeres de clase social media o media alta son quienes presentan mayor diferencia respecto de los hombres de su misma condición social en cuanto a la reducción, y también al aumento, de sus gastos en productos que no son de primera necesidad durante el último año.



JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Eta behar-beharrezkoak ez diren produktuetan? Orain zenbat gastatzen duzu: duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago? / ¿Y en productos que no son de primera necesidad?, ¿diría Ud. que ahora gasta mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos en este tipo de cosas que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Askoz gehiago / Mucho más	3	4	3	3	4	4	3	1
Apur bat gehiago / Algo más	9	10	8	10	7	8	4	12
Berdin / Lo mismo	55	55	57	47	59	60	60	45
Apur bat gutxiago / Algo menos	25	24	25	34	22	20	27	26
Askoz gutxiago / Mucho menos	7	7	7	7	7	7	5	16
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	1	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
GEHIAGO / MÁS *	12	14	11	13	11	12	7	13
GUTXIAGO / MENOS *	32	31	32	41	29	27	32	42

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Behar-beharrezkoak ez diren produktuetan gastatutakoa gehien murriztu dutenak atzerrian jaiotako emakume eta gizonak badira ere, generoen arteko distantziarik handiena (handia ez izan arren) EAEn jaiotako arteen agertu da: EAEn jaiotako emakumeek EAEn jaiotako gizonek baino gehiago murriztu dituzte gastuak.

Si bien las mujeres y hombres nacidos en el extranjero son quienes más han reducido sus gastos en productos que no son de primera necesidad, la mayor distancia de género (que, de todos modos, no es grande) se da entre las y los nacidos en la CAPV: las mujeres nacidas en la CAPV presentan una reducción de gastos mayor que la de los hombres nacidos en la CAPV.

Salneurri baxuagoko produktuak erostearen bilakaera Evolución de la compra de productos de oferta

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

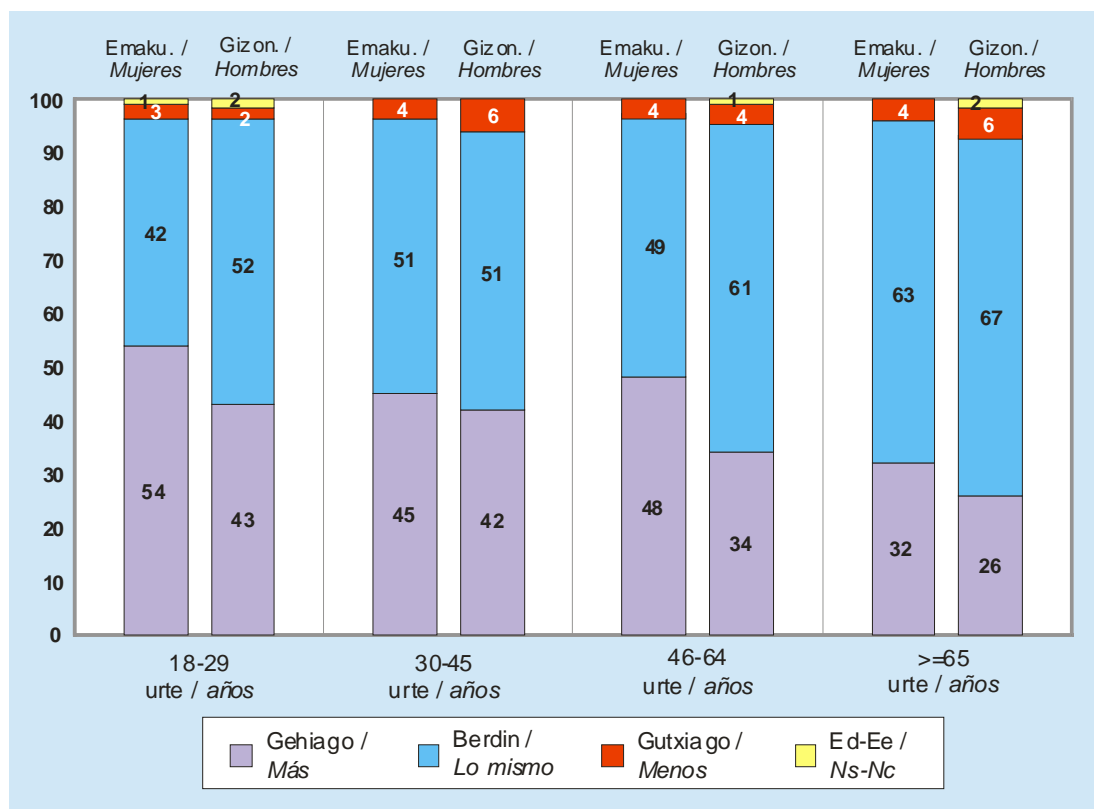
Duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain eskaintzan edo salneurri baxuagoan dauden produktuak? / ¿Ahora compra Ud. mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos productos de oferta que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Askoz gehiago / Mucho más	12	13	14	13	7	10	11	10	11	5
Apur bat gehiago / Algo más	33	41	31	35	25	27	32	32	23	21
Berdin / Lo mismo	51	42	51	49	63	57	52	51	61	67
Apur bat gutxiago / Algo menos	2	2	3	2	3	3	1	4	3	4
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	1	1	2	1	1	1	2	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc	0	1	0	0	0	1	2	0	1	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
GEHIAGO / MÁS *	45	54	45	48	32	37	43	42	34	26
GUTXIAGO / MENOS *	3	3	4	4	4	4	2	6	4	6

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Emakumeek, oro har, gizonek baino neurri handiagoan gehitu dute salneurri baxuagoko produktuen kontsumoa. Generoen arteko distantziarik nabarmenenak gazteen artean eta 45 urtetik gorakoen artean azaldu dira.

Las mujeres, en general, han incrementado en mayor medida que los hombres el consumo de productos de oferta. Las diferencias de género más destacadas se dan entre las y los jóvenes, así como a partir de los 45 años.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain eskaintzan edo salneurri baxuagoan dauden produktuak? / ¿Ahora compra Ud. mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos productos de oferta que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilada
Askoz gehiago / Mucho más	12	7	11	8	24	5	15	9
Apur bat gehiago / Algo más	33	19	30	41	40	42	38	27
Berdin / Lo mismo	51	69	56	49	30	47	44	59
Apur bat gutxiago / Algo menos	2	3	2	3	4	1	1	3
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	2	0	0	2	2	2	1
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	0	2	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
GEHIAGO / MÁS *	45	26	41	49	64	47	53	36
GUTXIAGO / MENOS *	3	5	2	3	6	3	3	4

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxeko lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatua Pensionista, jubilado
Askoz gehiago / Mucho más	10	7	10	12	19	2	-	8
Apur bat gehiago / Algo más	27	28	28	32	36	30	-	21
Berdin / Lo mismo	57	59	59	52	40	58	-	64
Apur bat gutxiago / Algo menos	3	3	3	2	4	3	-	3
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	0	1	2	2	0	-	2
Ed-Ee / Ns-Nc	1	3	0	0	0	7	-	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
GEHIAGO / MÁS *	37	35	38	44	55	32	-	29
GUTXIAGO / MENOS *	4	3	4	4	6	3	-	5

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Salneurri baxuagoko produktuen kontsumoa bereziki langabeen artean gehitu den arren, emakume langabeek gizon langabeek baino gehiago handitu dute. Halaber, emakume ikasleek, pentsiodunek edo jubilatuek eta aldi baterako kontratua duten soldatapekoek beraien lan-egoera berberetan dauden gizonek baino gehiago handitu dute kontsumo mota hori. Salneurri baxuagoko produktuen kontsumoa gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino gehiago handitu den talde bakarra autonomo edo enpresariei dagokie.

Si bien el consumo de productos de oferta se ha incrementado especialmente entre las personas en paro, este aumento ha sido mayor entre las mujeres paradas que entre los hombres parados. También las mujeres estudiantes, pensionistas o jubiladas y asalariadas con contrato temporal han incrementado este tipo de consumo en mayor medida que los hombres de su misma condición laboral. El único colectivo en el que los varones han aumentado en mayor medida que entre las mujeres el consumo de productos de oferta es en el correspondiente a autónomos o empresarios.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain eskaintzan edo salneurri baxuagoan dauden produktuak? / ¿Ahora compra Ud. mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos productos de oferta que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Askoz gehiago / Mucho más	12	19	8	10	14	7
Apur bat gehiago / Algo más	33	30	35	27	31	26
Berdin / Lo mismo	51	46	54	57	50	62
Apur bat gutxiago / Algo menos	2	3	2	3	3	3
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	2	1	1	1	1
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	1	1	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
GEHIAGO / MÁS *	45	49	43	37	45	33
GUTXIAGO / MENOS *	3	5	3	4	4	4

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Maila sozialeko talde guztietan gehiago dira salneurri baxuagoko produktuen kontsumoa gehitu duten emakumeak, gizonak baino, baina gizonezkoen eta emakumezkoen portzentajeen arteko alderik handiena beraien burua erdi mailan edo erdi mailatik gora kokatzen dutenen artean ikusten da.

En todos los grupos de clase social las mujeres han incrementado en mayor medida que los hombres el consumo de productos de oferta, si bien la mayor diferencia entre los porcentajes de hombres y mujeres se registra entre quienes se consideran de clase social media o media-alta.

JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain eskaintzan edo salneurri baxuagoan dauden produktuak? / ¿Ahora compra Ud. mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos productos de oferta que hace un año?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Askoz gehiago / Mucho más	12	10	12	23	10	7	12	24
Apur bat gehiago / Algo más	33	33	32	40	27	29	23	28
Berdin / Lo mismo	51	54	53	31	57	58	62	39
Apur bat gutxiago / Algo menos	2	2	2	6	3	3	1	6
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	1	1	1	1	1	2	4
Ed-Ee / Ns-Nc	0	0	0	0	1	2	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
GEHIAGO / MÁS *	45	43	44	63	37	36	35	52
GUTXIAGO / MENOS *	3	3	3	7	4	4	3	10

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Jatorri guztietako emakumeek jatorri bereko gizonek baino neurri handiagoan gehitu dute salneurri baxuagoko produktu en kontsumoa. Kontsumo mota hori atzerrian jaiotako emakumeek handitu dute gehien.

Las mujeres de todos los orígenes han incrementado en mayor medida que los hombres de sus mismos orígenes el consumo de productos de oferta. El colectivo de mujeres nacidas en el extranjero es el que más ha aumentado este tipo de consumo.

Marka zuriko produktuak erostearen bilakaera

Evolución de la compra de productos de marca blanca

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

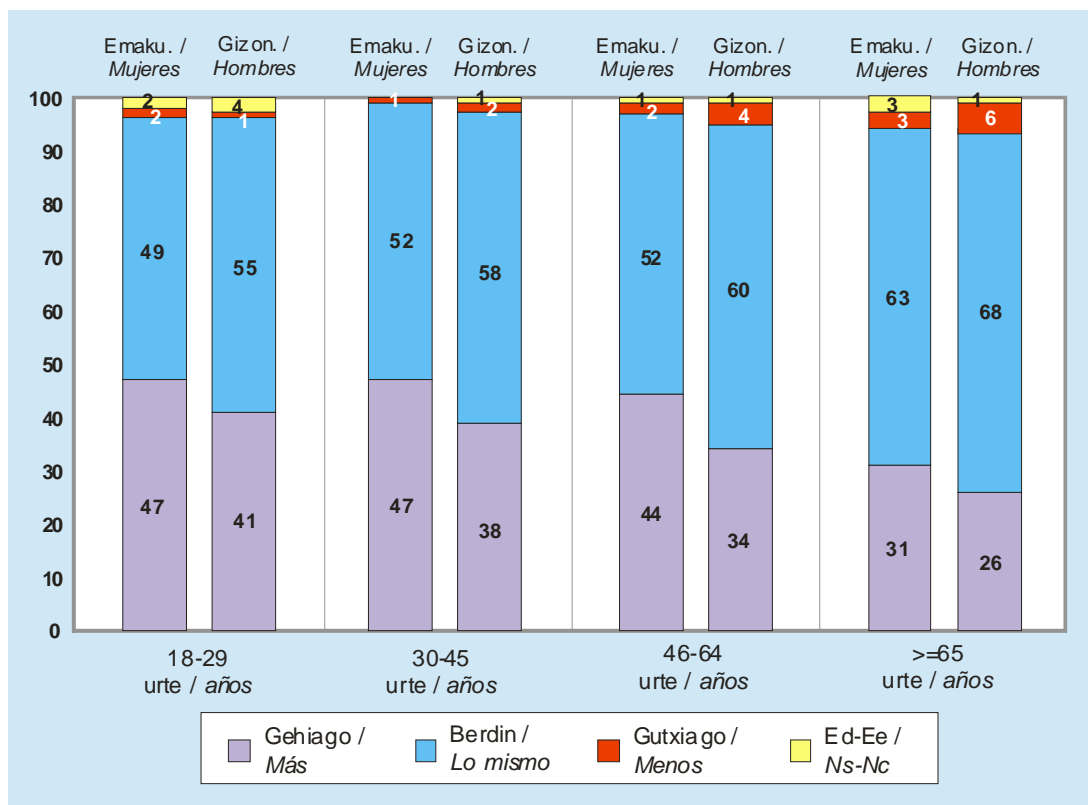
Eta duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain marka zuriko produktuak, hau da, Eroski, Carrefour, Auchan eta horrelako marketakoak? / ¿Y compra Ud. ahora mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos que hace un año productos de marca blanca, es decir, productos de marca Eroski, Carrefour, Auchan, etc?

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Askoz gehiago / Mucho más	13	16	17	13	7	10	11	11	11	5
Apur bat gehiago / Algo más	29	31	30	31	24	25	30	27	23	21
Berdin / Lo mismo	54	49	52	52	63	60	55	58	60	68
Apur bat gutxiago / Algo menos	1	1	1	1	2	2	1	2	3	4
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	1	0	1	1	1	0	0	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc	1	2	0	1	3	2	4	1	1	1
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1055	211	314	300	230	1083	245	323	308	207
GEHIAGO / MÁS *	42	47	47	44	31	35	41	38	34	26
GUTXIAGO / MENOS *	2	2	1	2	3	3	1	2	4	6

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Adin guztietan gehiago dira azken urtean marka zuriko produktuen kontsumoa gehitu duten emakumezkoak, gizonezkoak baino. Sexuen arteko aldea handiagoa da 30 eta 64 urte bitartekoen artean, gazteenen artean edo nagusien artean baino.

A todas las edades son más las mujeres que los hombres que han incrementado su consumo de productos de marca blanca en el último año. La diferencia entre sexos es mayor entre quienes tienen entre 30 y 64 años, que entre las y los más jóvenes o entre las y los más mayores.



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Eta duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain marka zuriko produktuak, hau da, Eroski, Carrefour, Auchan eta horrelako marketakoak? / ¿Y compra Ud. ahora mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos que hace un año productos de marca blanca, es decir, productos de marca Eroski, Carrefour, Auchan, etc?

%	Emakumezkoak / Mujeres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxe lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatuak Pensionista, jubilada
Askoz gehiago / Mucho más	13	7	14	11	26	11	15	10
Apur bat gehiago / Algo más	29	22	28	36	32	29	34	25
Berdin / Lo mismo	54	72	56	54	38	50	49	59
Apur bat gutxiago / Algo menos	1	0	1	0	5	1	0	2
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	0	0	0	0	2	2	1
Ed-Ee / Ns-Nc	1	0	1	0	0	8	0	3
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1020	40	236	121	80	64	201	278
GEHIAGO / MÁS *	42	29	42	47	58	40	49	35
GUTXIAGO / MENOS *	2	0	1	0	5	3	2	3

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

%	Gizonezkoak / Hombres							
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal	Langabezian En paro	Ikasten Estudiando	Etxe lanetan Labores de casa	Pentsioduna, jubilatuak Pensionista, jubilado
Askoz gehiago / Mucho más	10	6	10	7	21	5	-	7
Apur bat gehiago / Algo más	25	19	24	30	35	32	-	21
Berdin / Lo mismo	60	67	62	62	40	51	-	65
Apur bat gutxiago / Algo menos	2	3	2	1	4	0	-	4
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	3	1	0	0	1	-	1
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	1	0	0	11	-	2
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	-	100
N (absolutuak / absolutos)	1058	79	386	96	127	80	2	288
GEHIAGO / MÁS *	35	25	34	37	56	37	-	28
GUTXIAGO / MENOS *	3	6	3	1	4	1	-	5

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Marka zuriko produktuen kontsumoa langabeek, bai emakumezkoek bai gizonezkoek, handitu dute gehien, eta ondoren etxeke andreak eta aldi baterako kontratua duten soldatapeko emakumezkoek. Azken horiek, baita kontratu iraunkorra edo pentsioa duten emakumeek ere, beraien lan-egoera berberean dauden gizonezkoek baino portzentaje handiagoak aurkeztu dituzte kontsumo mota hori gehitzeari dagokionean.

El colectivo que más ha incrementado su consumo de productos de marca blanca es el de personas en paro, tanto mujeres como hombres, seguido de los grupos correspondientes a amas de casa y mujeres asalariadas con contrato temporal. Estas últimas junto con las asalariadas con contrato fijo y las pensionistas presentan mayores porcentajes de incremento de este tipo de consumo que los varones de su misma situación laboral.

KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

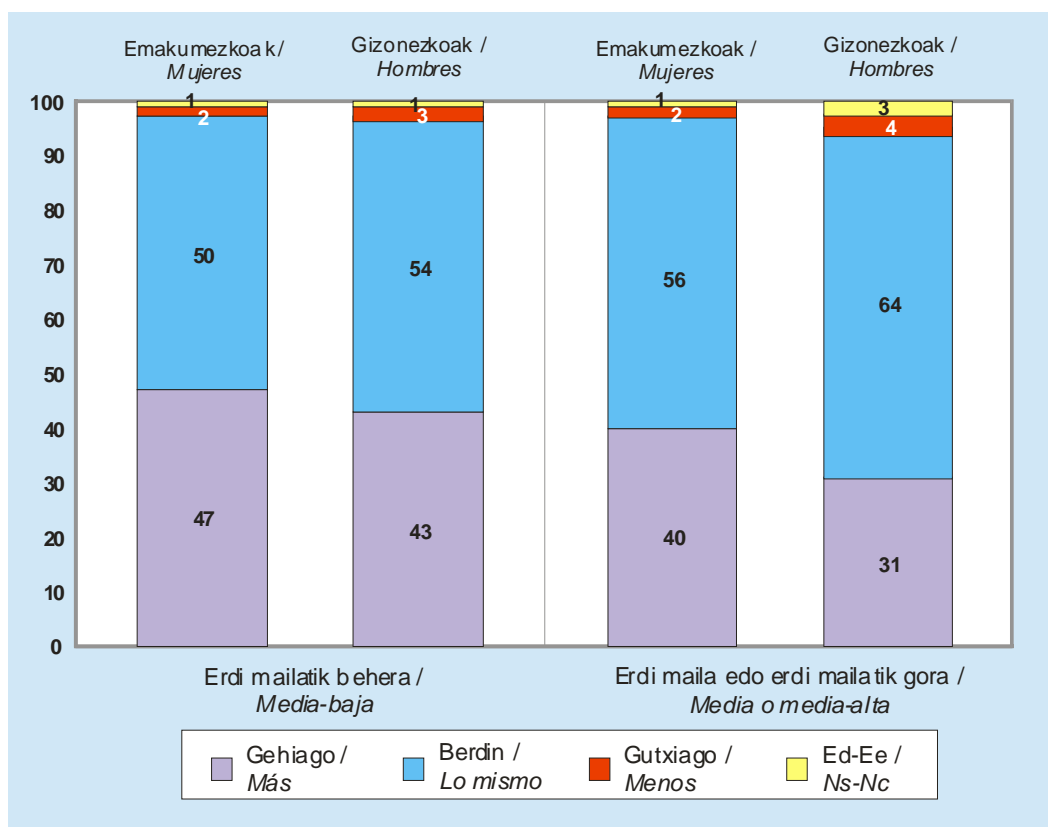
Eta duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain marka zuriko produktuak, hau da, Eroski, Carrefour, Auchan eta horrelako marketakoak? / ¿Y compra Ud. ahora mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos que hace un año productos de marca blanca, es decir, productos de marca Eroski, Carrefour, Auchan, etc?

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Askoz gehiago / Mucho más	13	19	10	10	13	8
Apur bat gehiago / Algo más	29	28	30	25	30	23
Berdin / Lo mismo	54	50	56	60	54	64
Apur bat gutxiago / Algo menos	1	1	1	2	2	3
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	1	1	1	1	1
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	2	1	3
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1046	382	664	1064	392	672
GEHIAGO / MÁS *	42	47	40	35	43	31
GUTXIAGO / MENOS *	2	2	2	3	3	4

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. /
MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Marka zuriko produktuen kontsumoaren gehikuntza handiagoa da emakumezkoen artean gizonezkoen artean baino, eta hori maila sozial guztietan gertatzen da, baina sexuen arteko aldeak zabaltzen dira klase sozialean gora jo ahala.

El incremento del consumo de productos de marca blanca es superior entre las mujeres que entre los hombres en todos los niveles sociales, si bien las diferencias entre uno y otro sexo se ensanchan a medida que aumenta la clase social de pertenencia.



JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

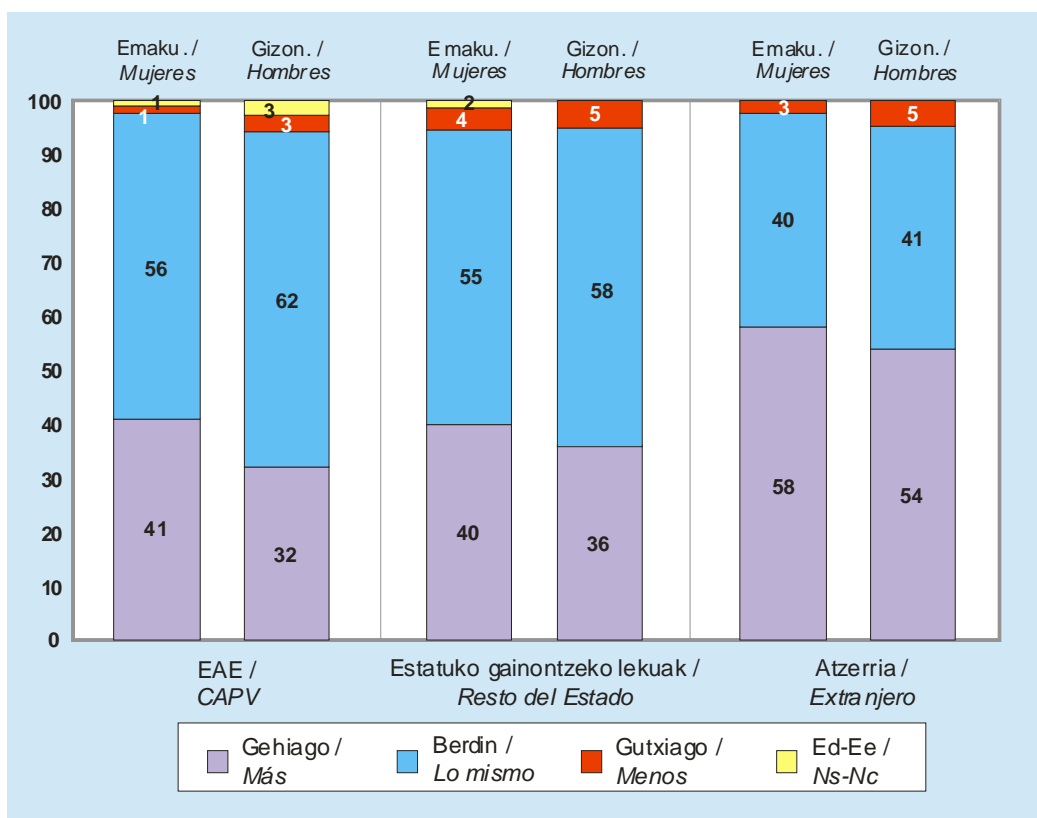
Eta duela urtebete baino askoz gehiago, apur bat gehiago, berdin, apur bat gutxiago edo askoz gutxiago erosten dituzu orain marka zuriko produktuak, hau da, Eroski, Carrefour, Auchan eta horrelako marketakoak? / ¿Y compra Ud. ahora mucho más, algo más, lo mismo, algo menos o mucho menos que hace un año productos de marca blanca, es decir, productos de marca Eroski, Carrefour, Auchan, etc?

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Askoz gehiago / Mucho más	13	12	12	25	10	7	12	24
Apur bat gehiago / Algo más	29	29	28	33	25	25	24	30
Berdin / Lo mismo	54	56	55	40	60	62	58	41
Apur bat gutxiago / Algo menos	1	1	2	2	2	2	3	5
Askoz gutxiago / Mucho menos	1	0	2	1	1	1	2	0
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	2	0	2	3	0	0
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	1054	680	257	117	1082	726	270	86
GEHIAGO / MÁS *	42	41	40	58	35	32	36	54
GUTXIAGO / MENOS *	2	1	4	3	3	3	5	5

* GEHIAGO = Askoz gehiago + Apur bat gehiago. GUTXIAGO = Apur bat gutxiago + Askoz gutxiago. / MÁS = Mucho más + Algo más. MENOS = Algo menos + Mucho menos.

Marka zuriko produktuen kontsumoa gehien handitu dutenak atzerrian jaiotako emakume eta gizonak badira ere, gizonezkoen eta emakumezkoen arteko alderik handiena EAEn jaiotakoaren artean nabaritu da: emakumezkoek gizonezkoek baino neurri handiagoan gehitu dute kontsumo hori.

Si bien son las mujeres y hombres nacidos en el extranjero quienes más han incrementado su consumo de productos de marca blanca, la principal diferencia entre hombres y mujeres se constata entre las y los nacidos en la CAPV: ellas han incrementado este consumo en mayor medida que ellos.



Norberaren enpleguarekiko poztasuna eta aurreikuspena Satisfacción y previsión respecto al empleo personal

ADINAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA EDAD

Pozik al zaude zure lanean? / ¿Está Ud. satisfecho/a en su empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Oso pozik / Mucho	24	19	26	26	-	28	24	27	29	-
Nahikoa pozik / Bastante	49	49	53	44	-	56	56	55	58	-
Ez oso pozik / Poco	17	19	14	21	-	12	15	11	10	-
Batere pozik ez / Nada	4	6	4	3	-	2	0	3	0	-
Ed-Ee / Ns-Nc	5	7	4	6	-	3	5	4	2	-
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	-	100	100	100	100	-
N (absolutuak / absolutos)	422	106	204	109	3	574	124	258	188	4
POZIK / SATISFECHO/A **	73	68	79	70	-	84	80	82	87	-

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

** POZIK = Oso pozik + Nahikoa pozik. SATISFECHO/A = Mucho + Bastante.

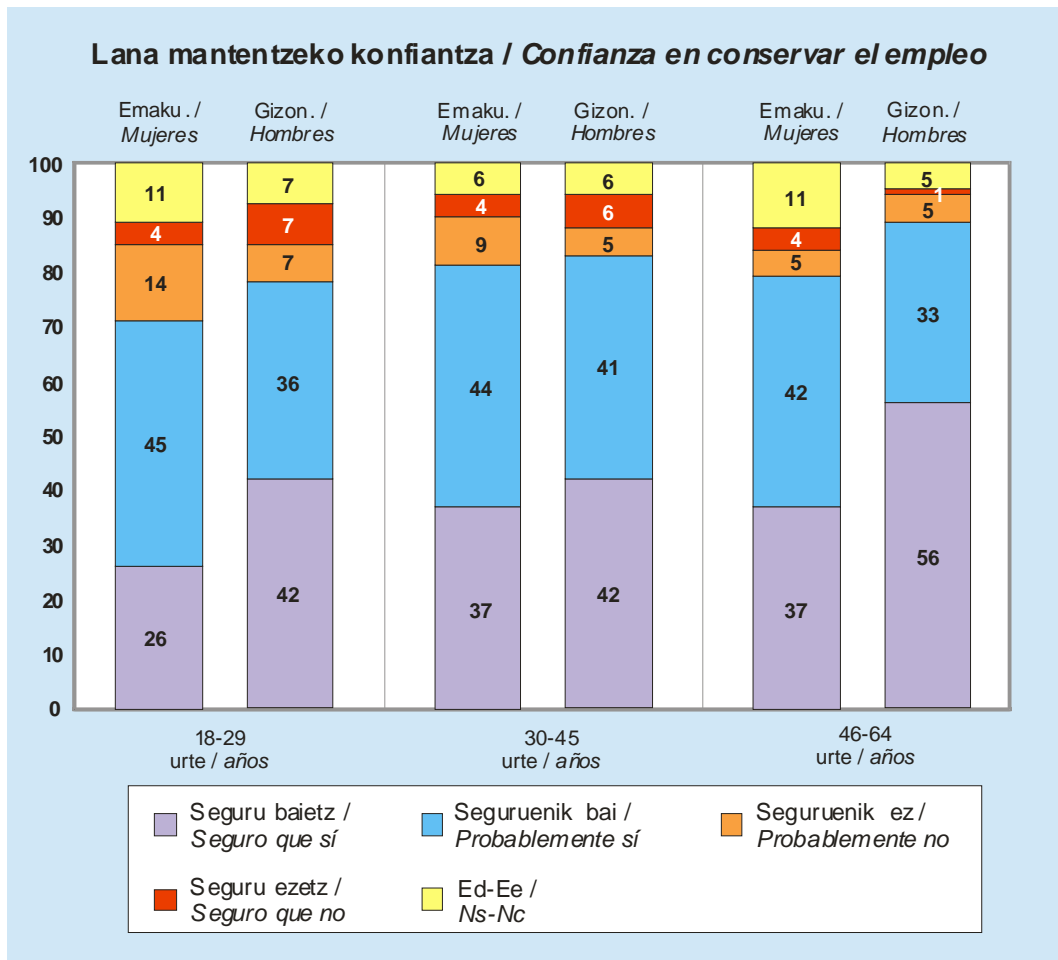
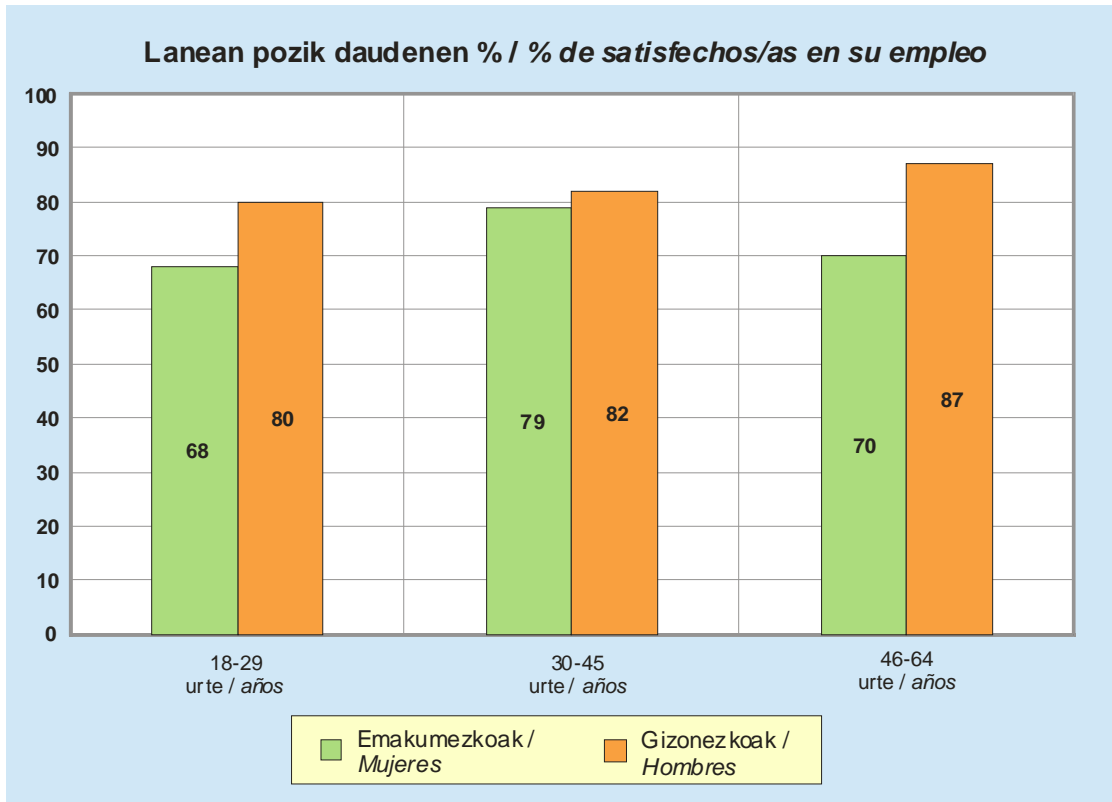
Uste duzu urtebete barru lan hori mantenduko duzula? /
¿Cree que dentro de un año conservará ese empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres					Gizonezkoak / Hombres				
	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65	Guztira Total	18-29	30-45	46-64	>=65
Seguru baietz / Seguro que sí	34	26	37	37	-	47	42	42	56	-
Seguruenik bai / Probablemente sí	44	45	44	42	-	37	36	41	33	-
Seguruenik ez / Probablemente no	9	14	9	5	-	6	7	5	5	-
Seguru ezetz / Seguro que no	4	4	4	4	-	4	7	6	1	-
Ed-Ee / Ns-Nc	9	11	6	11	-	6	7	6	5	-
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	-	100	100	100	100	-
N (absolutuak / absolutos)	422	106	204	109	3	574	124	258	188	4

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

Adin talde guztietan gehiago dira beraien lanarekin pozik dauden gizonak, emakumeak baino; halaber, beraien enplegua mantenduko dutela dakitenak edo horretan konfiantza dutenak gehiago dira gizonen artean ere, emakumeen artean baino. Enpleguarekiko poztasunari eta mantenduko duten konfiantzari dagokienean, gizon eta emakumeen arteko aldeak handiagoak dira gazteen (18-29 urte) eta nagusien (46-64 urte) artean, erdiko taldean (30-45 urte) baino.

En todos los grupos de edad son más los hombres que las mujeres satisfechas con su empleo, y también son más los hombres que las mujeres que saben que conservarán su empleo o bien confían en ello. Las diferencias entre unos y otras en cuanto al nivel de satisfacción con el empleo, así como en la confianza de que lo mantendrán, son mayores entre los grupos de edad inferior (18-29 años) y superior (46-64), que en el grupo intermedio (30-45 años).



LAN EGOERAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA SITUACIÓN LABORAL

Pozik al zaude zure lanean? / ¿Está Ud. satisfecho/a en su empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal
Oso pozik / Mucho	24	34	27	16	28	53	23	30
Nahikoa pozik / Bastante	49	48	51	50	56	35	62	48
Ez oso pozik / POCO	17	16	15	20	12	8	10	16
Batere pozik ez / Nada	4	0	2	8	2	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc	5	2	5	7	3	2	3	5
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	397	40	236	121	561	79	386	96
POZIK / SATISFECHO/A **	73	82	78	66	84	88	85	78

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

** POZIK = Oso pozik + Nahikoa pozik. SATISFECHO/A = Mucho + Bastante.

Uste duzu urtebete barru lan hori mantenduko duzula? /
¿Cree que dentro de un año conservará ese empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónoma, empresaria	Soldatapeko iraunkorra Asalariada fija	Aldi baterako soldatapekoa Asalariada temporal	Guztira Total	Autonomoa, enpresaria Autónomo, empresario	Soldatapeko iraunkorra Asalariado fijo	Aldi baterako soldatapekoa Asalariado temporal
Seguru baietz / Seguro que sí	34	44	43	15	47	61	49	31
Seguruenik bai / Probablemente sí	44	41	42	43	37	27	39	34
Seguruenik ez / Probablemente no	9	2	4	21	6	1	3	16
Seguru ezetz / Seguro que no	4	2	2	11	4	6	3	8
Ed-Ee / Ns-Nc	9	11	9	10	6	4	5	11
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	397	40	236	121	561	79	386	96

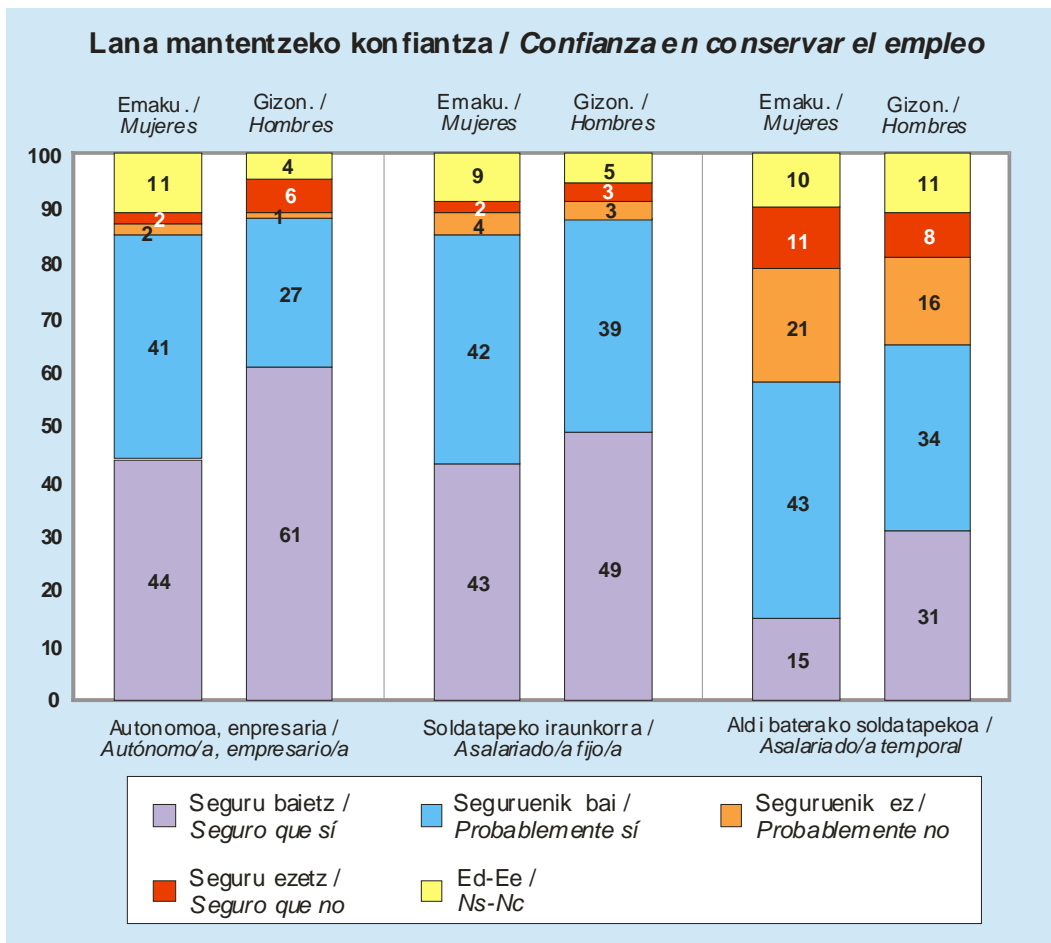
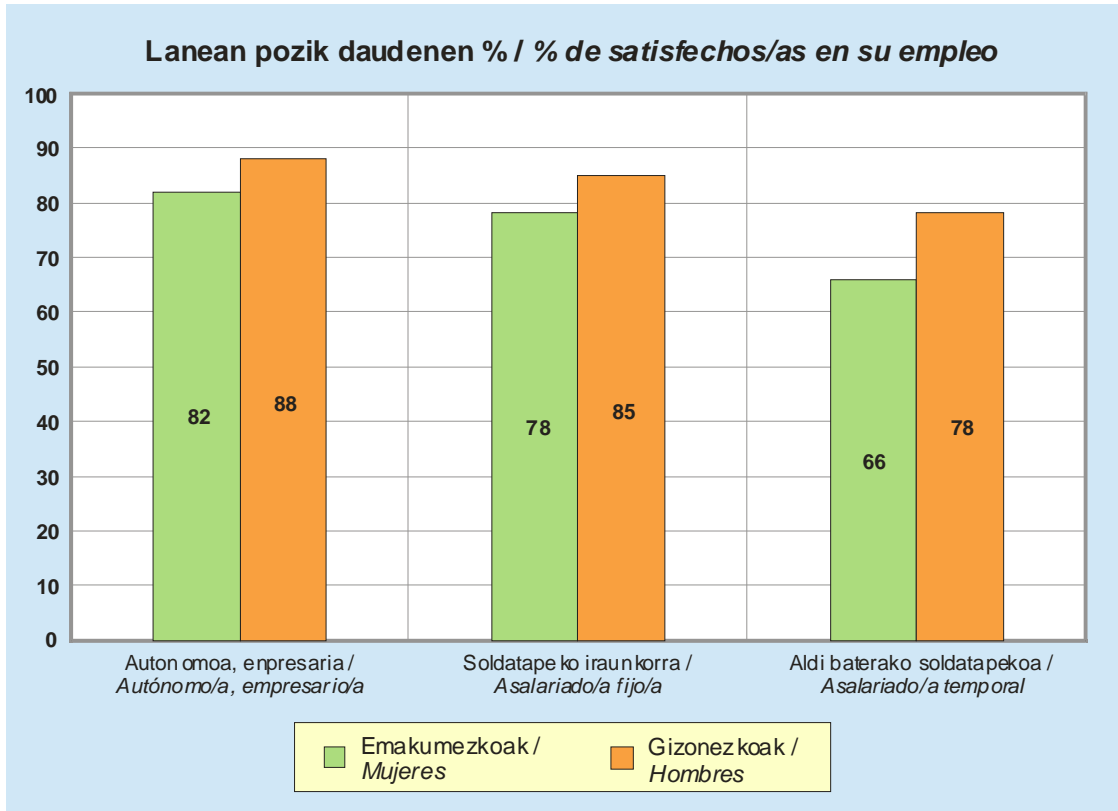
* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

Lan-egoera zenahi ere den, gehiago dira beraien enpleguekin pozik dauden gizonak, emakumeak baino. Alderik handiena aldi baterako kontratua duten soldatapeko emakumezko eta gizonezkoen artean aurki daiteke. Aipatzekoa da, ere, gizonezko enpresari edo autonomo erdiekin baino gehiagok beraien lanean oso pozik daudela diotela, eta bakarrik emakumezko enpresari edo autonomoen herenek diotela gauza bera.

Enplegua mantentzeari dagokionean, lan-egoera guztietan gehiago dira oraingo enplegua mantenduko dutelakoan seguru dauden gizonezkoak, emakumezkoak baino. Batzuen eta besteen arteko aldea nabarmenagoa da autonomoen eta aldi baterako kontratuekin lan egiten dutenen kasuetan.

Sea cual sea la condición laboral, son más los hombres que las mujeres que se declaran satisfechos con su empleo. La mayor diferencia se da entre las y los asalariados con contrato temporal. También destaca que más de la mitad de los varones empresarios o autónomos dicen estar muy satisfechos con su trabajo, frente a sólo un tercio de las mujeres empresarias o autónomas.

En cuanto a la conservación del empleo, en todas las situaciones laborales son más los hombres que las mujeres que se muestran seguros de mantener su actual empleo. La diferencia entre unas y otros es más destacada cuando se trata de quienes trabajan de forma autónoma o con contrato temporal.



KLASE SOZIALAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DE LA CLASE SOCIAL

Pozik al zaude zure lanean? / ¿Está Ud. satisfecho/a en su empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Oso pozik / Mucho	24	16	29	28	23	30
Nahikoa pozik / Bastante	49	49	49	56	53	57
Ez oso pozik / Poco	17	20	16	12	19	8
Batere pozik ez / Nada	4	9	2	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc	5	6	5	3	3	4
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	418	134	284	568	189	379
POZIK / SATISFECHO/A **	73	65	78	84	76	87

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

** POZIK = Oso pozik + Nahikoa pozik. SATISFECHO/A = Mucho + Bastante.

Uste duzu urtebete barru lan hori mantenduko duzula? /
¿Cree que dentro de un año conservará ese empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres			Gizonezkoak / Hombres		
	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta	Guztira Total	Erdi mailatik behera Media-baja	Erdi maila edo erdi mailatik gora Media o media-alta
Seguru baietz / Seguro que sí	34	33	35	47	37	52
Seguruenik bai / Probablemente sí	44	41	44	37	41	34
Seguruenik ez / Probablemente no	9	10	9	6	8	4
Seguru ezetz / Seguro que no	4	5	4	4	8	3
Ed-Ee / Ns-Nc	9	11	8	6	5	6
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	418	134	284	568	189	379

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

Edozein klase sozialetakoa izan ere, gizonezkoak emakumezkoak baino pozago daude beraien enpleguekin.

Beraien burua erdi mailatik behera kokatzen dutenen artean, oraingo enplegua mantentzearekiko konfiantza antzekoa da gizonezko eta emakumezkoen artean, baina apur bat handiagoa gizonezkoen kasuan. Beraien burua erdi mailan edo erdi mailatik gora kokatzen dutenen artean, aldiz, aldeak asko handitzen dira eta gizonezkoen erdiak seguru badaude beraien enplegua mantenduko dutela, bakarrik emakumezkoen herenek daukate segurtasun hori.

Sea cual sea la clase social de pertenencia, los hombres se declaran más satisfechos que las mujeres con sus empleos.

La confianza en mantener el actual empleo entre quienes se consideran de clase social media-baja es similar en hombres y mujeres, aunque ligeramente más elevada entre los varones. Entre quienes se definen de clase social media o media-alta, en cambio, las diferencias aumentan destacadamente: mientras que la mitad de los hombres se muestran seguros de mantener su empleo, sólo un tercio de las mujeres tienen tal seguridad.

JATORRIAREN ARABERA / EN FUNCIÓN DEL ORIGEN

Pozik al zaude zure lanean? / ¿Está Ud. satisfecho/a en su empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Oso pozik / Mucho	24	23	28	25	28	29	24	26
Nahikoa pozik / Bastante	49	52	48	38	56	55	63	50
Ez oso pozik / POCO	17	14	20	28	12	11	8	21
Batere pozik ez / Nada	4	4	1	9	2	2	2	1
Ed-Ee / Ns-Nc	5	7	2	0	3	4	3	3
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	422	299	61	62	573	421	101	51
POZIK / SATISFECHO/A **	73	75	76	63	84	84	87	76

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

** POZIK = Oso pozik + Nahikoa pozik. SATISFECHO/A = Mucho + Bastante.

Uste duzu urtebete barru lan hori mantenduko duzula? /

¿Cree que dentro de un año conservará ese empleo? *

%	Emakumezkoak / Mujeres				Gizonezkoak / Hombres			
	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero	Guztira Total	EAE CAPV	Estatuko gainontzeko lekuak Resto del Estado	Atzerria Extranjero
Seguru baietz / Seguro que sí	34	37	31	24	47	49	50	28
Seguruenik bai / Probablemente sí	44	40	50	52	37	36	36	42
Seguruenik ez / Probablemente no	9	9	13	9	6	5	6	10
Seguru ezetz / Seguro que no	4	3	3	10	4	4	3	13
Ed-Ee / Ns-Nc	9	11	3	5	6	6	5	8
(Ehuneko bertikalak) / (Porcentajes Verticales)	100	100	100	100	100	100	100	100
N (absolutuak / absolutos)	422	299	61	62	573	421	101	51

* Galdera hau bakarrik egin zaie lanean daudenei / Esta pregunta únicamente se ha realizado a quienes están trabajando.

Oro har, EAEn edota Espainiako Estatuko gainontzeko lekue-tan jaiotako pertsonak atzerrian jaiotakoak baino pozago daude beraien enpleguekin, eta joera hori errepikatzen da gizonezko zein emakumezkoen artean. Jatorri bereko gizon eta emakumeen arteko aldeei erreparatuz, aipatu behar da kasu guztietan gizonezkoak emakumezkoak baino pozago agertu direla. Gainera EAEn edo Espainiako Estatuko gainontzeko lekue-tan jaiotako gizonen jatorri bereko emakumeek baino segurtasun handiagoa erakutsi dute beraien enplegua mantentzeko dagokionean; atzerrian jaiotako emakumeek, aldiz, atzerriko gizonen baino konfiantza handiagoa dute enplegua mantentzeko aukeretan (baina ez segurtasunean).

En general, las personas nacidas en la CAPV o en el resto del Estado Español se muestran más satisfechas con sus empleos que aquellas nacidas en el extranjero, y esta tónica se repite tanto entre los hombres como entre las mujeres. Atendiendo a las diferencias entre hombres y mujeres del mismo origen, hay que señalar que en todos los casos los hombres se muestran más satisfechos con sus empleos que las mujeres. Además, los hombres nacidos en la CAPV o en el resto del Estado Español muestran mayor seguridad que las mujeres del mismo origen respecto a la conservación de su empleo; entre las mujeres nacidas en el extranjero, en cambio, hay mayor confianza que entre los hombres también extranjeros en la probabilidad (pero no en la seguridad) de conservar su empleo.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Txosten honetan aurkezten den informazioaren bilketa **2009ko urtarrilaren 20a eta otsailaren 3a bitartean** –biak barne- egin zen.

Bilketa hori galdesorta egituratua eta itxia erabiliz gauzatu zen, Euskal Autonomia Erkidegoko hiru lurralde bakoitzeko 18 urte eta gehiagoko biztanleriaren lagin adierazgarri bati **etxean egindako banakako elkarrizketen bidez**.

Guztira **2.142 elkarrizketa** egin ziren: 462 Araban, 952 Bizkaian eta 728 Gipuzkoan. Lagin horri dago-kion lagin errorearen estimazioa, erabat ausazkoak diren laginei egozgarria, $\pm 2,16\%$ koa da EAE oso-rako, $95,5\%$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Gizabanakoaren **hautaketa** prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz¹, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratuz. Emaitzak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu ziren.

Inkestak kalitatea **kontrolatu** egin zen: hasieran landa lana egin zuen enpresak berak telefono bidez ($60,9\%$) edota etxean bertan ($5,5\%$) kontrolatu zituen inkestak eta, horrez gain, bai enpresak, bai Prospekzio Soziologikoen Kabineteak jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak– egin zituzten.

Ikerketa honen **diseinua**, emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Eusko Jaurlaritzaren Lehendakarietzako Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio erabat.

La recogida de la información que se presenta en este informe se realizó **entre el 20 de enero y el 3 de febrero de 2009**.

Esta recogida se llevó a cabo a través de **entrevistas individuales** mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizadas **a domicilio** a una muestra representativa de la población de 18 y más años de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En total se realizaron **2.142 entrevistas**: 462 en Araba, 952 en Bizkaia y 728 en Gipuzkoa. El error muestral atribuible a dicha muestra en el caso teórico de que fuera estrictamente aleatoria se cifra en un $\pm 2,16\%$ para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza del $95,5\%$ y $p=q=0,5$.

La **selección** de las personas a entrevistar se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias¹ y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

Se llevaron a cabo **controles** de calidad de las encuestas: en primer lugar, controles telefónicos ($60,9\%$) y domiciliarios ($5,5\%$) de las encuestas fueron por parte de la empresa que realizó el trabajo de campo correspondiente y, posteriormente, todos los controles informáticos pertinentes –lógicos, de coherencia y de rango– en cada uno de los cuestionarios recogidos, tanto por parte de la empresa como del propio Gabinete de Prospección Sociológica.

El **diseño** de esta investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica de la Lehendakarietza del Gobierno Vasco.

¹ Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zati" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

¹ El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por Eustat.

IKUSKERAK
